

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Año II

Zaragoza.--Sábado 16 de Enero de 1926

Núm. 203

## CRONICA

### EL DESFASCISMO

Hace ya algún tiempo que la política italiana se aparece a las miradas extranjeras con un perfil muy heterogéneo, de líneas difíciles y rebeldes a quien intenta trazar un claro esquema de tan confusas y diversas actividades y fuerzas. Antes era sencillo situar los diversos campos: de un lado, el fascismo, con una fisonomía de contornos muy concretos, vigoroso, unilateral y armónico; del otro, las oposiciones, reunidas en bloque con una postura clara y sostenida, con una actividad acorde en todo con su actitud doctrinal: distintos partidos, pero un solo propósito. Hoy, ni el fascismo ha conservado su original aspecto, ni las oposiciones ofrecen tampoco ese frente único que era tan fácil reconocer. Todo el panorama ha adquirido un aspecto totalmente nuevo; se ha difuminado, además, bajo la confusión de una neblina opaca, una neblina que ante las miradas inquiridoras crean la desorientación de las oposiciones y las evoluciones, cada vez más sorprendentes del fascismo. Y, como además, el andamiento general de los asuntos de Europa no ayuda con su claridad, sino que entorpece más bien con sus dificultades todo propósito de ver con nitidez cualquier problema de política interna, la italiana adquiere proporciones de acertijo o de enigma. Generalmente, quienes afrontan tal enigma, suelen tomar dos caminos: o negar el problema afirmando que el partido de Mussolini no puede temer a ningún movimiento de oposición, o creer que los partidos rebeldes suponen una fuerza eficaz para destruir algún día al fascismo, que, según ellos, es un partido casi teatral.

Son igualmente falsas ambas posturas. Tienen todavía un defecto mayor: son ligeras. Porque si fueran falsas queriendo acertar voluntad sería de verdad, merecerían gran respeto y aún serían útiles a pesar de su error. Mas no es así. Es evidente que el partido fascista representa una enorme fuerza organizada potentemente para hacer frente a la más súbita sublevación; pero no es tan seguro que esa fuerza se mantuviese íntegra ante un estado revolucionario en el que, si de momento no cabe pensar, tampoco cabe desesperar. Volveremos sobre este punto. La otra opinión, la de la teatralidad o exterioridad del fascismo, o la de su rimetismo—Mussolini César o Napoleón o Guillermo III de Alemania—es también falsa. El fascismo nos parece teatral a nosotros, a los que no somos fascistas, ni tenemos ningún resorte en nuestra emoción que pueda vibrar ante los actos de naturaleza fascista. Como el hombre que con una alma tan fría que no le pudiera emocionar un duelo ajeno, porque el dolor de los demás fuera para que el dolor de los demás fuera para él incomprendible, le parecería también teatral, absolutamente espectacular, una capilla ardiente. Per opara un fascista, y aun para Italia toda, diríamos, el fascismo no es teatral. Es vida intensa y caliente, acción, nunca escena. Si Mussolini tiene un gesto de actor, lo advertimos nosotros, pero no puede advertirlo Italia. Aun cuando ese gesto sea de actor cómico. Entre otras razones, porque lo melodramático, lo gesticular es tan fascista como oposicionista: es algo italiano necesariamente. Italiano, sobre todo, de estos

últimos tiempos. Entiéndase, que cuando decimos ahora — o cuando dicen siempre los otros — teatral, es con sentido perorativo. El verdadero teatro — el teatro en buen sentido — gana en Italia así que se teatraliza — mal sentido — en vida: Razón inversa y paradójica.

Esta Revolución italiana — la revolución fascista — es fruto de una concepción de la vida italiana. Siendo el fascismo, hoy, tan fobio o intelectual, ha nacido de caminos diversos de la inte-

nimiento revolucionario de tal empuje y tan civil. Lo que le faltaba de prestigio popular, de laurel y de aureola, se lo dió la batalla contra el sindicalismo rojo. Mussolini no fué, pues, ni César, ni Napoleón, ni Guillermo II; fué el caudillo italiano, netamente italiano, de todas esas circunstancias. El Garibaldi, o el Mazzini de ese instante terrible y doloroso de la postguerra italiana.

De ese instante; ahora, empieza a ser ya un héroe anacrónico; y su par-

como dice Farinacci. De otra parte una oposición sorda, secreta, de encanto y rencor mudos. ¿Qué sucederá? En sucesivos artículos procuraré trazar los perfiles de ambos campos para que el lector mismo intente dar la respuesta, que hoy yo no me atrevería a poner debajo de esa pregunta.

Juan CHABAS

Milán, 1926.

## Pajaritas de papel

De La Voz de Navarra:  
«¿Dónde están las niñas?»  
No las ven y las tienen en los ojos.

\*\*\*

De varios periódicos:  
«En Francia pagan multa hasta los distraídos».

«En España pagan los distraídos otras cosas».

Las consecuencias de su distracción.

\*\*\*

De El Pueblo Navarro:  
«Por qué no se ha casado don Jaime de Borbón».

Aficionados que hay a pagar el recargo de soltería.

Y don Jaime debe ser uno de ellos.

\*\*\*

«Billetes suizos falsificados»  
«Falsificación de billetes ingleses en Alemania».

«Falsificación de billetes serbios»  
«Billetes del Banco de Francia falsificados».

¡Van a falsificar hasta el mapa de Europa!

## TONADILLAS

### A SAN ANTON

Santo anacoreta, de vida abnegada, al que los cristianos festejan de nuevo entre bendiciones de rubia cebada y entré panecillos de azúcar y huevo; Santo venerado; Santo del cochino, que nunca prescides de su compañía, aunque, de venderlo, sólo del tocino una millonada sacabas hoy día; Santo que, colmando sus dulces afanes, de los confiteros llenas la escarcela, pues con las migajas de los mazapanes hacen panecillos... «para ver si cuele»; Santo que presides las Escuelas Pías; Santo que, cumpliendo tus humildes votos, proteges a todas las caballerías... y por eso tienes múltiples devotos: deja que se eleven hoy mis oraciones al sitio que ocupas en el alto cielo, y recuerda, en pago de mis devociones, lo que aquí te digo con ferviente anhelo. A ese animalito que, fiel, te acompaña, y que todo el mundo despreciaba antaño, dile que no vemos su carne en España, donde se la busca como el oro en el patio. Dile que nos tienen locos sus hechizos, y que, por el mundo, las gentes, inquietas, adoran su carne metida en chorizos, o cortada, a veces, en ricas chuletillas. Procura que nunca se escurra y te deje; vigílate mucho; ponle duro cerco... porque, en el instante que de ti se aleje, ¡San Antón bendito, te quedas sin puerco! Y si te preocupa, cosa que me explico, ver que hasta tu iglesia no van este día ni una sola yegua, ni un sólo borrico de los que iban antes a la romería, no olvides, ¡oh, Santo!, que el caldo escensea y que, entre otras burdas mixtificaciones, yeguas y borricos, aunque es cosa fea, ¡ahora se utilizan para salchichones!

Madrid

TARTARIN

Este número ha sido sometido a la previa censura

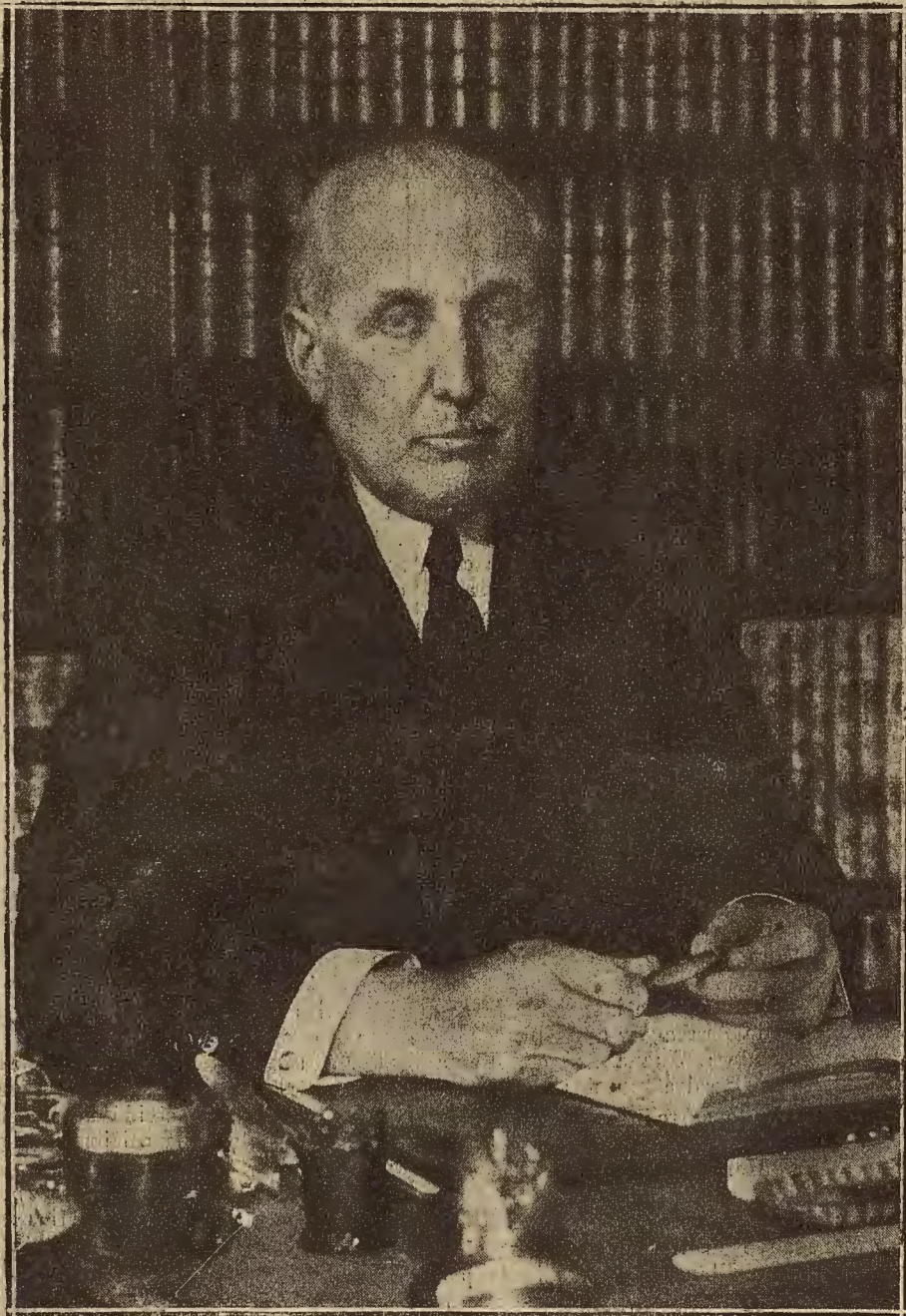


FIGURA DE ACTUALIDAD.—EL GENERAL MAGAZ, QUE REPRESENTARA A ESPAÑA, COMO VOCAL NAVAL, EN LA PROXIMA CONFERENCIA DEL DESARME QUE HA DE CELEBRARSE EN GINEBRA

(Foto Vidal)

(Fotografiado LA VOZ DE ARAGÓN)

ligencia tanto como de necesidades burguesas y capitalistas. Porque el partido no nació en el momento de los ataques comunistas. Entonces se tuvo tan sólo la evidencia de su fuerza y de su utilidad; pero antes, durante la misma guerra, es cuando lentamente, en las trincheras y en las poblaciones del norte, sobre todo, se forma el fascismo. Y se formó brotando de la conciencia nacional, que entonces vibraba como una cuerda tensa; una cuerda que primero que nadie había pulsado D'Annunzio, predicando a su pueblo juventud, fuerza y afán de conquista. En resumen, fuerza tan solo; fuerza derrocada, sobrada, lujo de fuerza y de vida. Y no sólo D'Annunzio; el mismo Croce, en aquellos instantes, había predispuesto, en cierto modo también, la conciencia de Italia. Por eso al principio el fascismo pudo ser un movi-

tido un partido que en el ejercicio de su dictadura quirúrgica se gasta y se estropea. En la fecha de su advenimiento al Poder era, en efecto, un haz, un «fascio»; hoy, perdida esa oportunidad política y social que fué su razón de existir, está más bien disolviéndose a Italia; es un «desfascismo». Pero ese proceso de disolución no se sabe cuando terminará ni cómo podrá ser interrumpido. El sistema actual de gobierno cuenta todavía con una enorme vitalidad. No sólo porque ha conseguido montar una perfecta organización militar, sino también porque, en una gran parte de Italia, ha mantenido adicta a la opinión. No es claro, pues, el panorama de la vida italiana actual. Por una parte, el fascismo, con una nueva fisonomía, coheviéndose a sí mismo a fuerza de exagerarse, es decir, a fuerza de fuerza; superfascismo,

# Información zaragozana

## PERSPECTIVAS DE LA CIUDAD

### La salida al tejado

Se produjo hace pocos días un incendio en una casa de la calle del Pótillo.

Avisado el cuerpo de bomberos, éste se encontró, al acudir con presteza a sofocar el fuego, con una dificultad: la casa en que el siniestro se había producido no tenía, ni por asomo, salida al tejado.

Hubo que obviar la dificultad ascendiendo por las casas inmediatas.

Nada de particular tendría este hecho si todos los edificios fuesen de la misma altura.

Pero las edificaciones, sobre todo en esas calles de lo más antiguo de Zaragoza, son de una desigualdad que salta a la vista y ascender a un tejado desde las casas inmediatas es expuesto a sufrir riesgos gravísimos.

Son muchas las casas de Zaragoza las antiguas, claro está—que carecen de salida al tejado.

Ninguna está libre de un siniestro y ya se ha dicho la dificultad que supone esa deficiencia para una rápida y eficaz intervención del benemérito cuerpo que tiene a su cargo la tarea de aminorar en la posible los efectos de tales calamidades.

Se está realizando en la actualidad una campaña que tiende a colocar las viviendas de Zaragoza en las mejores condiciones de sanidad.

Brindamos a quienes la sostienen la idea de que se fijen en el interesante punto que hemos señalado más arriba; es decir, en que todas las casas tengan su correspondiente salida al tejado.

Con ello se conseguirá que todo incendio que se produzca en edificios que se encuentren en esas circunstancias, sea atajado con mayor rapidez y que los hombres no corran los peligros a que se exponen ahora.

No se trata de un asunto baladí. Merece la pena de ser tomado en consideración y, mejor aún, de llevarlo a la práctica cuanto antes.

## LA CASA DE LA CIUDAD

### Las palomas de la Lonja.—Dos nuevos hijos predilectos de Zaragoza.—El concejal señor del Valle cree haber solucionado el problema de la vivienda

#### Ayer se reunió la Comisión permanente

A las seis de la tarde comenzó ayer su sesión semanal la Comisión permanente.

Presidió el señor Alvira y asistieron los señores Baraza, Ruiz Tapiador, Sesé, Alix, Castillo, Serrano, Tena, del Valle y de Pedro.

Aprobada el acta de la sesión anterior, se dio cuenta de un escrito de la alcaldía dirigido al Sindicato de Riegos del Rabal, solicitando la cesión del agua de la acequia Mayor, destinada al abastecimiento del campamento de Alfonso XIII.

El escrito fue aprobado, así como todas las siguientes:

Acta de la subasta celebrada para el suministro de víveres de la Casa Amparo.

Acta de subasta de contratación de las obras del evacuatorio de la plaza del Pilar.

Certificación de la obra ejecutada en el cubrimiento del Huerva.

Expediente para pago de haberes devengados por el que fué médico de la Beneficencia don César Castañer.

Expediente instruido al celador de Abastos don Mariano Alda.

Escrito del administrador del Matadero solicitando ampliación de créditos.

Sentencia del Tribunal Contencioso confirmando el acuerdo de 28 de noviembre de 1924, denegatorio de la reclamación formulada por don Antero Jauregui, sobre abono de intereses.

#### LABOR DE COMISIONES

En discusión fueron aprobados los siguientes dictámenes:

De *Fomento*.—Una sobre concesión de licencias para obras.

Otro sobre recepción provisional de aceras de asfalto en Hernán Cortés.

Otro idéim idéim de nichos en el Cementerio.

Otro sobre recepción definitiva del pavimento de la plaza de La Seo.

Otro presentando facturas.

Otro autorizando a don Adolfo Aured para instalar una fábrica de géneros de punto y dos motores eléctricos en la calle de Urillas, número 4.

De *Gobernación*.—Uno sobre apertura de establecimientos para venta de leche en Reconquista 6. y Mayor, 86.

Otro proponiendo no se acceda a la solicitud de doña Francisca Nadal, que solicita ampliación de locales para la escuela del Buen Pastor.

Otro sobre el resultado del concurso para la contratación del servicio de carrajes.

Otro sobre sucesión a la viuda del celador de Abastos don Casimiro Escuer.

Otro de jubilación del obrero municipal Ceferino Gonzalvo.

Otro proponiendo que con cargo a la consignación de conservación y entretenimiento de edificios escolares, se satisfagan los gastos

de limpieza y calefacción de la escuela al aire libre.

Otro presentando facturas.

De *Hacienda*.—Dos proponiendo se tramite el expediente sobre aplicación de la contribución a las obras de pavimentación de las plazas de La Seo y San Pedro Nolascó.

Otro proponiendo que el Ayuntamiento comparezca como coadyuvante ante el Tribunal Supremo en la apelación instada por la Sociedad Alcohólica Española.

Otro para que se aumente a 1.000 pesetas la consignación de 250 para material de la administración del Nuevo Mercado.

Otro proponiendo que se consignen 300 pesetas para ropas de las Vigilantes del Mercado.

Otro proponiendo se aumente a 1.085 pesetas el sueldo de 900 que perciben las matronas.

Otro anulando el acta de inspección levantada a doña Julia Arana por anupciois.

Tres concediendo a Juana Ibáñez, María Mas y Tomasa Savedra puestos de venta.

Otro proponiendo se reduzca a una anualidad lo que por atrasos debe cobrarse por vertido a los Hermanos de las Escuelas Cristianas de Montemolin.

Otro presentando facturas.

Otro denegando la licencia para sacrificar reses en Casa Blanca, 56, solicitada por don Vicente Pelay.

Reclamaciones sobre cédulas.

De *Montes y Propios*.—Uno proponiendo se consignen 518 pesetas para el arreglo de un riego en el barrio de Venecia.

Otro para que se quite una garita existente en las eras de Santo Domingo.

Otro sobre adquisición de mantas para los guardas que prestan servicio de noche.

Otro sobre devolución a don Federico Martínez de la fianza que tiene depositada.

Otro sobre recepción definitiva de las obras de construcción de alcorques y canalillos.

Otro presentando facturas.

## LAS PALOMAS DE LA LONJA

El señor Sesé interesó del alcalde se arreglen unos ventanales de la Lonja, que se hallan desprotegidos de cristales y por donde las palomas entran en el edificio.

Y a propósito de las palomas, interés igualmente que en los días fríos del invierno, se las lleve comida, ya que los rigores de la temperatura les impide el salir del palomar a buscársela.

En cuanto al primer punto, manifestó el señor Alvira que procuraría se efectuasen lo antes posible los arreglos solicitados, y respecto a la provisión de alimentos, ya de acuerdo con el jefe de la Guardia municipal, señor Lloré, se habían tomado las disposiciones oportunas.

## EL PASEO Y LA PLAZA

El señor del Valle pidió se activen los trámites necesarios para el arreglo del paseo de la Independencia y la pavimentación de la plaza de la Constitución, contestándole el señor Alvira que las consignaciones para ambas obras se llevarán al presupuesto extraordinario.

## UN HOMENAJE Y EL VIAJE DE UN MINISTRO

Se ocupó el señor Baraza del proyectado homenaje a don Marceliano Isábal, que ha de motivar la llegada a Zaragoza del ministro de Gracia y Justicia don Galo Ponte, y pidió se nombre a estas dos personalidades hijos predilectos de la ciudad, así como, si se realiza el viaje del ministro, se agasaje en la forma que merece un hijo de Aragón que llega a ocupar un puesto en la gobernación del Estado.

La propuesta del señor Baraza pasó a estudio de la comisión correspondiente.

## EL PROYECTO DE CASAS BARATAS

Se dió lectura a una moción del señor del Valle, cuyo texto es el siguiente:

«El magno proyecto de Casas baratas del Ayuntamiento de Zaragoza, recientemente aprobado por el Estado, hizo concebir grandes esperanzas a la ciudad porque al fin, vencidos los trámites legales siempre complicados, parecía ser que nos encontrábamos ya al principio de un camino fecundo para la construcción inmediata de viviendas baratas y económicas que a la vez iba a atenuar los efectos desastrosos de una grave crisis obrera.»

La situación de quiebra de la entidad concesionaria por un lado y la falta de entusiasmo de su principal apoderado por otro, en el proyecto de Zaragoza, que a tenerlo como se merecía el asunto no se hubiera limitado a reclamar la fianza que un día depositó como garantía de presentación y parcialmente de ejecución del proyecto, sin que penetrado de la importancia de la obra hubiera debido pensar en constituir una nueva empresa sustitutiva, y así resulta que por el abandono actual se han echado por tierra las esperanzas suscitadas y el Ayuntamiento se vé en la necesidad de perder mucho tiempo quizá en incidentes que no provocó y sabe Dios cuándo tal proyecto podrá ponerse en estado de ejecución.

Sería absurdo sería censurable que, sin embargo, el Ayuntamiento de Zaragoza se cruzara de brazos olvidándose de que, de acuerdo con las disposiciones vigentes, él puede por sí mismo desde luego brindar a los vecinos y a las Sociedades cooperativas existentes o que se creen medios favorables para su desenvolvimiento en esta materia, ayudando a unos y otros en la resolución del problema vital de la vivienda.

Se trata de un problema eminentemente municipal que ante todo debe ser abordado por los Ayuntamientos, que luego deben buscar la ayuda eficaz del Estado y no como ha sucedido hasta hace muy poco, en que los Ayuntamientos pretendían desentersarse del problema y dejaban frente a frente a los interesados (individuos o cooperativas) frente al Estado.

Un nuevo Estatuto municipal que ha servido para que resurja con un relieve mayor la personalidad del Municipio y unos más ceteros decretos-leyes sobre construcción de casas baratas y económicas, han puesto de

relieve toda la misión importantísima que incumba a los Ayuntamientos en este problema de la vivienda, uno de los que, como decimos, es de índole más propia, más esencialmente municipal.

Fundado en estas consideraciones, el concejal que suscribe solicita del Ayuntamiento de Zaragoza que mientras se ejecuta el proyecto de casas baratas se continúe por el Ayuntamiento, bajo otras formas, su acción en favor de la vivienda, disponiendo y organizando cuantos medios tiene y el Estado ofrece para auxiliar la acción individual y colectiva poniendo a disposición de los vecinos:

- A. Terrenos cedidos gratuitamente.
B. Terrenos cedidos a censo.
C. Terrenos vendidos a plazos.
D. Anticipos en metálico para la construcción amortizables a largo plazo y mediante el pago de intereses módicos.

Como se vé, en resumen el Ayuntamiento puede, debe, a ello lo estimulan además las disposiciones vigentes, ofrecer a los vecinos terrenos en cesiones ventajosas muy diversas y dinero bajo la forma legal de préstamos hipotecarios.

Para que el Ayuntamiento pueda realizar estos préstamos, debe emitir urgentemente un empréstito con el aval del Estado por una cantidad no inferior a 5.000.000 de pesetas, que pudiera ampliarse en lo sucesivo si la realidad lo exigiera y conforme a las disposiciones del importante decreto-ley de 20 de diciembre de 1924.

Un Consejo de Administración, como ordenan las disposiciones vigentes, entenderá en todo lo relativo a la concesión de estos préstamos a los vecinos y a las Cooperativas de casas baratas.

La Comisión especial de casas baratas del Ayuntamiento, puede entender en todo lo relativo a la cesión de terrenos.

El concejal que suscribe ruega la atención de la Corporación municipal sobre la importancia y la trascendencia que puede tener esta propuesta para contribuir a resolver el urgente problema de la vivienda, que con el de las subsistencias debe constituir las dos preocupaciones fundamentales del Ayuntamiento a la hora actual.

Apoyó su moción el señor del Valle, justificándola por el estado en que se encuentra el proyecto de casas baratas, y el señor Ruiz Tapiador expresó que el concesiionario del proyecto tenía un plazo, cuyos incidentes ocurridos posteriormente, tales como la devolución de la fianza, se irán resolviendo.

Por otra parte, la moción presentada parece significar un abandono del proyecto fundamental, debiendo por tanto pasar a estudio de la Comisión especial de casas baratas y de la Comisión de Hacienda, sin ser tomada en consideración por la Comisión permanente.

Defendió nuevamente su moción el señor del Valle, manifestando que tiene nada que ver con el proyecto, y que mientras éste se resuelva, debía ser tomada en consideración por el Municipio.

Así se acuerda por unanimidad, pasando la moción a estudio de las dos comisiones antedichas.

El señor del Valle agradeció el acuerdo tomado por la Comisión permanente y el señor Baraza propuso se telegrafiasse al alcalde dándole cuenta de lo acordado.

Con lo que se levantó la sesión.

## Otras noticias

### EL ALCALDE EN MADRID

En la alcaldía se recibió ayer un telegrama del señor Cerezoela dando cuenta de todas las gestiones realizadas hasta la fecha.

### DE QUINTAS

Se han publicado por las Comisiones de Quintas de la ciudad los bandos señalando la fecha para la rectificación del alistamiento.

Se verificará el último domingo del mes actual en los siguientes locales:

La Sección de San Miguel, en la escuela nacional de párvulos, San Agustín, 29.

La Sección de San Pablo, en la Casa Cónsistorial.

Y la Sección del Pilar, en la escuela municipal de párvulos del Buen Pastor.

Los actos comenzarán a las once de la mañana, quedando desde esta fecha expuestos al público, el alistamiento.

ALCOHOLES destilados para rectificar VINOS para destilar, se compran en la Alcohólera Agrícola del Pilar - Paseo del Ebro, 3 Apartado de Correos, 71

FARMACIA LUIS MAYOR Miguel Servet, 21 SERVICIO PERMANENTE DEL 10 AL 17

INTERESES REGIONALES

Aragón pide una respuesta inmediata y negativa a las pretensiones de Cuba

El último documento elevado al Gobierno por los partidarios de la libre importación del azúcar cubano...

Y ese documento asegura que se ha creado una atmósfera falsa por la industria azucarera y sus aliados...

Veamos qué intereses se dicen amenazados.

Las entidades específicas que aparecen firmando el documento leído la tarde del día 12...

Vayamos a las conservas. Veamos si vale la pena arruinar la industria azucarera española...

Nos explicamos el afán de los vinicultores por encontrar un mercado para los vinos...

En definitiva, lo cierto es que Cuba, con buen arancel o con arancel elevado...

Y no piden poco los representantes de esas Cámaras de Comercio.

Atiendan nuestros labradores, y cuantos en Aragón viven de la industria azucarera.

Que, temporalmente, sea importado el azúcar cubano...

Que el Gobierno prohíba el establecimiento de nuevas fábricas de remolacha...

¿Así es cómo se pide que sea rebajado el precio del azúcar?

Si se trata de proporcionar al consumidor español azúcar más barato...

Pero se trata, no de obtener azúcar barato, que en el conjunto de la crisis...

\*\*\*

Cuba, por razones históricas y por razones de vecindad...

La banca cubana está alimentada por capitales norteamericanos.

Cuba proveyó a los Estados Unidos de azúcar. Colgaba sus cosechas en Yanquilandia.

Pero si Estados Unidos ha creado una industria nacional del azúcar...

Cuando para salvar un conjunto de exportaciones, es preciso condenar a la ruina a una industria...

Y es todavía peor negocio si no hay confianza en asegurar ese mercado...

\*\*\*

Un colega local asegura, tomando base de ciertas manifestaciones oficiosas...

«Nada se hará—venga a decir—que perjudique a Aragón».

Este quiere decir que aún es tiempo de hacer notar dónde está el perjuicio para Aragón.

Y la manera de que nada se haga en daño de nuestra producción está señalada en el documento elevado al Gobierno...

En conclusión: pedimos una respuesta inmediata y negativa a las demandas de los representantes de Cuba».

Es decir, que Aragón pide cesar en todo cuanto se insinúa sobre importación de azúcar cubano.

Lo que procede es comenzar a negociar sobre otra base, que ofrece ampliamente el tabaco...

Y, sobre todo, atenerse a la sugerencia acertada de la Junta Nacional del Comercio español en Ultramar...

UNA NOTA Y UN TELEGRAMA DE LA UNIÓN DE REMOLACHEROS

Nos envía la Unión de Remolacheros la nota oficiosa siguiente:

«La Comisión ejecutiva de la Unión de Remolacheros, ya hace días pensaba manifestar su opinión sobre este asunto...»

El hecho de que todavía estaba en estudio de la Comisión de Tratados del Consejo de Economía Nacional...

El telegrama dice lo siguiente: «Ante amenaza importación azúcar cubano, Unión de Remolacheros...»

UN TELEGRAMA DEL CENTRO MERCANTIL, INDUSTRIAL Y AGRICOLA

Del interés que han despertado las informaciones de prensa y nuestros artículos...

El Centro Mercantil, Industrial y Agrícola, haciendo honor a su título y a su historia...

«Centro Mercantil Industrial Agrícola ante alarmantes noticias prensa sobre posibles perjuicios intereses remolacheros y azucareros»

por tratado comercial Cuba, «espera alto criterio V. E. no permitirá se lesione producción vital aragonesa...»

GOBIERNO CIVIL

REMISION DE DOCUMENTOS

Se remite al Director general de Administración local un ejemplar del «Boletín Oficial» donde se inserta la Real orden fecha 9 del actual...

—Al administrador del Municipio se le traslada un telegrama del ministerio de la Gobernación...

—Al ministro de la Gobernación se le remite copia de un oficio del Colegio oficial de secretariado local de Zaragoza...

—A los alcaldes de Ariza, Maella, Pozuel de Ariza, Monreal de Ariza, Osina, Caballafuente, Alconchel de Ariza y Berdalba...

—Se devuelve al Director general de Administración local la instancia que remitió con el oficio que se trasladó a los alcaldes...

Depósito de caballos sementales

Paradas del Estado

A partir del lunes 18 del actual, quedará abierta al servicio público la parada de esta capital...

AVISO

CRUZ ROJA

Según determina el art. 35 de los Estatutos generales de la Cruz Roja española, esta Asamblea Local convoca a Junta general ordinaria...

En dicha Junta se tratarán, además de los asuntos ordinarios, memoria, cuentas, etc., de la construcción de la nueva casa...

Dr. Bandragen

SANATORIO QUIRURGICO

CIRUGIA GENERAL Y ESPECIAL DE LAS VIAS URINARIAS Y MATRIZ

Edificio aislado y rodeado de arbolado y jardín, con habitaciones confortables...

PASEO DE SAGASTA, 25

SALON DE LIMPIAR EL CALZADO

Venta de cremas líquidas para limpiar el calzado de «ANTE». Gomas marca «PHILLIS»...

MÉNDEZ NÚÑEZ, 5

(Entrada por la calle Alfonso)

SABONES

Se garantiza la curación empleando T... Farmacia MENT LOZA Mayor, 9 - Teléu 26

Servicio permanente la presente semana.

TEATRO CIRCO

HOY SÁBADO, 16 DE ENERO

GRANDIOSO EXITO de la más conmovedora y sentimental PELICULA ESPAÑOLA, titulada

Ruta Gloriosa

Película impresionada con la cooperación de la

AVIACIÓN ESPAÑOLA

MAÑANA DOMINGO, últimas proyecciones de la extraordinaria película

RUTA GLORIOSA

Sesiones a las tres, cinco y siete de la tarde y nueve y once de la noche

LLEGÓ LA HORA... CASA AMBIELLE de San Sebastián

Disponiendo de una grandísima existencia, daremos salida a nuestros calzados a precios casi regalados.

GRANDIOSA LIQUIDACION DE SUS CALZADOS. - COSO 106



# LA VIDA EN MADRID

(De nuestro redactor corresponsal señor Palacio Valdés)

## Intereses de Zaragoza

**El señor Cerezuela ha solicitado subvención para terminar el grupo escolar Costa.—Callejo felicita al alcalde por el estado de la enseñanza en Zaragoza.—Esperando al general presidente para tratar de la futura Academia General Militar.—Han comenzado las gestiones encaminadas a obtener un fuerte préstamo del Banco de Crédito Local**

## El alcalde de Zaragoza en Madrid

### Las gestiones realizadas ayer

**EL PROYECTO DE ABASTECIMIENTO DE AGUAS. — LA REAL ORDEN QUE PROHIBE EDIFICAR A DOS KILOMETROS DE DISTANCIA DE LOS CEMENTERIOS**

El alcalde de Zaragoza, señor Cerezuela, acompañado del contador de fondos municipales de ese Ayuntamiento, señor Pérez Herrero, estuvo esta mañana en el ministerio de la Gobernación, presentando el proyecto de abastecimiento de aguas de esa ciudad, juntamente con una instancia en la que se pide su aprobación y la autorización necesaria para llevarlo a la práctica.

También dejó el señor Cerezuela en el negociado correspondiente una solicitud pidiendo, justificadamente, la reforma de la Real orden de Sanidad dictada recientemente, y por la que se prohíbe edificar a dos kilómetros de distancia de los cementerios.

Este asunto es de nueva transcendencia para Zaragoza, porque la zona más saneada y suntuosa de la misma está precisamente enclavada en la distancia marcada en la citada disposición.

El alcalde pidió hora para ver al ministro, general Martínez Anido, al objeto de recomendarle el urgente y favorable despacho de ambas cosas: del proyecto de abastecimiento de aguas y de la modificación de la Real orden de Sanidad.

### SUBVENCIÓN PARA LA ESCUELA DE COSTA

Se trasladó el señor Cerezuela desde el ministerio de la Gobernación al de Instrucción pública.

En esta visita iba con el alcalde y el contador de fondos municipales, el inspector de escuelas de la provincia de Zaragoza señor Marzo.

Visitaron los comisionados al ministro y al director general de primera enseñanza, a quienes pidieron una subvención para terminar el grupo escolar Costa, que es un monumento dedicado a perpetuar la memoria del gran polígrafo, a la par que una escuela modelo en todo, que permitirá dar enseñanza en ella a mil niños.

Hicieron saber a ambos personajes, que el Ayuntamiento, la ciudad de Zaragoza es la que más ha puesto en este empeño nacional, es decir, la única casi que ha puesto en ello; pues lleva invertido un millón de pesetas en el mencionado grupo escolar.

Los señores Callejo y Suárez Somonte reconocieron lo justo de la petición, dijeron que la habían oído con mucho agrado, y prometieron apoyar las pretensiones del alcalde de Zaragoza, ofreciendo que para ello emplearían cuantos medios tuvieran a su alcance.

El señor Callejo manifestó que Zaragoza podía estar orgullosa en asuntos de enseñanza, por haber figurado siempre a la cabeza, y además podía pedir con altanería, porque antes de pedir lo que tiene derecho, da y pone cuanto tiene.

El señor Cerezuela salió excelente-

mente impresionado de su visita al ministro de Instrucción pública.

### PRECISA SABER CUANDO REGRESA EL PRESIDENTE

La comisión estuvo después en la Presidencia, al objeto de enterarse del regreso del marqués de Estella, pues el alcalde ha de hablarle de la instalación en Zaragoza de la Academia general militar, dándole cuenta del informe favorable emitido por la comisión mixta nombrada por el Gobierno, para dictaminar acerca de la conducción de agua potable al campamento

## Información general

**Celebróse un Consejo de ministros puramente administrativo.—Se abreviará la tramitación de las bajas en la contribución territorial.— Dice el presidente que es posible sean satisfechas en breve las aspiraciones de los viticultores**

### Por los ministerios Visitas, peticiones y gracias EN EL MINISTERIO DE MARINA

Al señor Cornejo visitaron hoy, entre otros, el vicealmirante marqués de Magaz y el jefe de los servicios de aviación general Soriano.

#### EN EL DE ESTADO

El señor Yanguas recibió esta mañana las visitas de nuestro embajador en París señor Quñones de León y ministros plenipotenciarios del Brasil y Suecia.

Muy pronto, ha dicho el ministro a los periodistas, quedará organizada la secretaría auxiliar de este ministerio, cuyo jefe será el conde de Santa Pola.

En dicha secretaría, añadió, radicará un gabinete de información para la Prensa.

#### EN EL DE HACIENDA

El señor Calvo Sotelo dió cuenta a los periodistas de las visitas que había recibido durante la mañana y del alcance de las mismas.

Dijo que le había visitado en primer término una comisión de la asociación de madereros gallegos, para explicarle la triste situación por que atraviesa su industria, y darle cuenta de la asamblea que mañana piensan celebrar para tomar acuerdos que elevarán al Gobierno, de los que esperan su salvación.

Seguidamente le visitó una comisión de exportadores de oliva para pedirle autorice la admisión temporal de la

de Alfonso XII, donde habrá de instalarse la Academia.

El alcalde no piensa regresar a Zaragoza sin ver al presidente y dejar todos los asuntos que ha llevado, que son muy importantes, resueltos unos y bien recomendados otros.

### LABOR PARA HOY

El señor Cerezuela visitará mañana al ministro de Hacienda y al director del Banco de Crédito Local, para resolver dos importantes problemas.

Uno de ellos, el de la realización de un empréstito de varios millones de pesetas; quizá de diez, con el Banco de Crédito Local, con cuyo dinero se llevará a la práctica el proyecto de abastecimiento de aguas de la ciudad, la pavimentación de las rondas y otras atenciones de grandísima importancia para Zaragoza.

El otro asunto es la cesión al Ayuntamiento del exconvento llamado de San Juan de los Panetes, en cuyo solar se construiría el mercado de pescados.

En ambos asuntos, como viene haciendo con los demás, piensa poner el señor Cerezuela todo su empeño, llegando, si es preciso, a dejar traslucir la tozudez que caracteriza a los aragoneses.

hojadelata, al objeto de poder fabricar los envases para la aceituna.

En tercer término recibió el ministro a una comisión de la Cámara Industrial de Madrid, para darle las gracias por las exenciones tributarias concedidas a los sindicatos en recientes disposiciones.

Algunos miembros de dicha comisión manifestaron al señor Calvo Sotelo que la organización a que pertenecen, está conforme en espíritu con los decretos de Hacienda, relacionados con las nuevas bases de tributación e inspección de la riqueza, pero que deseaban se buscara la fórmula adecuada para que desaparezcan los recelos que tienen acerca de esos decretos, comerciantes e industriales.

Visitó después al ministro una comisión de navieros de Barcelona, para protestar de la exclusividad que por recientes disposiciones se les ha dado a los agentes de aduanas, en lo concerniente a la carga y descarga en los muelles.

El señor Calvo Sotelo aclaró algunos extremos de las disposiciones protestadas, tratando de convencer a sus visitantes de la falta de razón para la actitud en que se han colocado.

Finalmente, conversó con el ministro una comisión de corredores de fincas que le pidieron la colegiación obligatoria de dichos agentes, y recibió la visita del señor Pi Suñer.

#### EN EL DE GRACIA Y JUSTICIA

Una numerosa comisión de inquilinos de Madrid conferenció esta ma-

ñana con el ministro de Gracia y Justicia, para pedirle aclaraciones de determinados extremos del último decreto de alquileres, que ellos consideran dudosos, y muy especialmente todo aquello que se relaciona con la prórroga de los contratos.

Los comisionados, para demostrar prácticamente las dudas que les asaltan, pusieron al ministro varios ejemplos, que el señor Gato Ponte escuchó con gran atención.

Dijo a la comisión el ministro, que esos ejemplos los pongan en un escrito con las peticiones que hacen y que lo estudiará, resolviéndolo pronto y dentro de la mayor justicia.

### Nota oficiosa de Hacienda SE ABRE UNA INFORMACION PUBLICA

En el ministerio de Hacienda se ha facilitado esta tarde una nota oficial, que dice así:

«La Comisión que actúa en la dirección de las rentas públicas para la revisión de tarifas e implantación de los libros comerciales, ha acordado abrir una información escrita acerca de la mejor manera de llevar a cabo la misión que le está encomendada, desde el día de hoy hasta el 31 del actual.

Los escritos habrán de entregarse en las oficinas de la referida dirección».

### De Palacio

#### ALMUERZO. — LAS REINAS

Invitado por las reinas Victoria y Cristina, ha almorzado hoy en Palacio nuestro embajador en París, señor Quiñones de León.

—La reina Cristina recibió esta mañana en audiencia al ministro de Portugal y a la señora viuda de Bauer.

—La reina Victoria y las infantitas, estuvieron en el Palacio del Hielo.

### Muere repentinamente

El general de infantería de Marina don Ambrosio Montero, ha fallecido hoy repentinamente en Madrid.

Mañana se celebrará el entierro, tributándose al cadáver los honores de ordenanza.

### El director de Prisiones

#### INFORMES DESMENTIDOS

Procedente de Alicante, ha llegado hoy a Madrid el director general de Prisiones, quien ha manifestado a los periodistas, que en aquella población asistió solamente a la recepción de las obras del reformatorio para menores, no siendo exacto, como algunos periodistas han dicho, que se celebrase banquete alguno ni que se pronunciasen discursos.

Quiere que conste así dicho funcionario, porque su viaje tuvo carácter oficial, y no ha faltado a las instrucciones que se le dieron.

### El "Blas de Lezo," a Cabo Verde

En el ministerio de Marina se nos ha dicho que, preparando ya el raid aéreo España-Buenos Aires, el «Blas de Lezo», que se encontraba en Cádiz, ha zarpado con rumbo a Cabo Verde, llevando instrucciones concretas relacionadas con su misión de auxilio en el mencionado raid.

### En el Supremo de Guerra y Marina

#### CAUSA CONTRA UN SOLDADO DE REGULARES Y UN MORO

Presidiendo el general Martín Alcoba, se ha constituido hoy la sala de justicia del Tribunal Supremo, para ver y fallar la causa seguida contra un soldado de Regulares de Gouta y un moro.

Según consta en los autos, estando en el zoco Arbaá desertaron ambos, acompañados de un indígena con diez fusiles, ciento cincuenta cartuchos y los correajes correspondientes.

## SALON DORE (Paseo de la Independencia)

HOY SABADO, último dia de la originalísima comedia titulada

# EL VANIDOSO

GRANDIOSO EXITO

MAÑANA DOMINGO, reaparición del famoso artista Richard Talmandge en la extraordinaria comedia

# El famoso Ricardito

Gran éxito de dicho artista

Al día siguiente, al repartirse el botín, cuestionaron y dieron muerte al indígena. Poco después fueron capturados el soldado y el moro.

Los hechos ocurrieron el 18 de julio de 1923.

El Consejo de guerra ordinario celebrado a raíz del suceso, condenó al soldado a seis años de prisión por abandono del servicio, a ocho años por el hurto de fusiles, a doce años por la cesión de municiones, y a 125 pesetas de multa, por robo al indígena.

El fiscal mantuvo hoy las mismas conclusiones y penas, y los defensores se limitaron a pedir la rebaja de penas.

La causa quedó vista para sentencia.

### Intereses de Castejón de Valdejasa

EN EL MINISTERIO DE LA GOBERNACION

Entre las visitas que recibió el ministro de la Gobernación, señor Martínez Anido, durante el día de hoy, ha figurado la de una comisión del sindicato agrícola de Castejón de Valdejasa.

Los comisionados le informaron de algunos asuntos de dicho sindicato que les interesa sean resueltos rápidamente.

### Consejo de ministros

FUE PURAMENTE ADMINISTRATIVO

El Consejo de ministros se reunió en la Presidencia a las siete y media de la tarde.

Presidió la reunión ministerial el señor Martínez Anido, por estar ausente el general Primo de Rivera.

A las nueve menos cuarto salieron los ministros de la sala de Consejos y el presidente interino dijo a los periodistas:

«Todo el Consejo ha sido dedicado a resolver expedientes de trámite. No hay ninguna noticia de particular.

Al mismo tiempo salía el ministro del Trabajo, señor Aunós, quien se acercó al grupo para decir:

«El Consejo ha sido puramente administrativo.

### REFERENCIA OFICIOSA

Poco después facilitó a la Prensa el teniente coronel La Iglesia, jefe del departamento de información, la siguiente referencia oficiosa del Consejo:

«Se aprobó un expediente de Hacienda concediendo autorización para realizar algunas reformas en la Delegación de Hacienda de Lérida.

El ministro de Hacienda dió cuenta de un proyecto de Real decreto encaminado a lograr la mayor rapidez en la tramitación de las bajas de contribución territorial, con arreglo a lo preceptuado en el decreto del primero del corriente respecto a ocultación de la misma riqueza.

De Instrucción pública.—El ministro dió cuenta de la petición formulada por los profesores del Conservatorio de música y declamación, para que se les autorice a reanudar las clases, bien en el edificio del Teatro Real, o bien a aceptar los ofrecimientos particulares recibidos de locales para reanudar aquellas enseñanzas.

El acuerdo del Consejo fué sostener la prohibición de continuar las clases en el Teatro Real, y facultar al ministro para que provisionalmente se reanuden las enseñanzas en los locales generosamente ofrecidos.

De Gobernación.—Aprobáronse varios expedientes sobre arbitrios municipales.

También se aprobó el expediente relativo a continuar las reparaciones en el cable Melilla-Alhucemas, ampliándolo hasta Málaga.

Se aprobó el pago de 194.063 pesetas que el Estado adeuda por contribución al Centro de Teléfonos Urbanos de Palencia.

Quedó prorrogado el contrato existente con las compañías ferroviarias para el servicio internacional de paquetes postales, por un plazo de igual

duración a lo determinado en el acuerdo de Estocolmo.

Se adjudica a la compañía Norddeutch Seekabelwerke, la reparación del cable Cádiz-Tenerife número 1, llevándolo a Arrecife para la comunicación directa Cádiz-Las Palmas.

Gracia y Justicia.—Varios expedientes de indulto.

De Estado.—El ministro dió cuenta de las negociaciones comerciales en curso y de la situación de política internacional.

Se aprobó el nombramiento de ingeniero comisionado para que asista a la Exposición de Energía eléctrica de Basilea y sirva de enlace con las industrias nacionales que deseen concurrir a ella sin que esto signifique carga financiera para el Estado.

### La Juventud Hispano-argentina

PREPARA HOMENAJES AL EJERCITO

Una comisión de la Juventud Hispano Argentina está organizando homenajes al Ejército español de África, que consistirán en la entrega de donativos en especie y en metálico, que se destinarán a las tropas expedicionarias.

Lleva en su programa esta juventud la celebración de varias funciones teatrales y otros actos para allegar fondos.

### El Rey y los viticultores

ADHESION REGIA A UN HOMENAJE

Al pasar el rey por Alcázar de San Juan, en su viaje a la provincia de Jaén, le salió al encuentro una comisión de viticultores manchegos.

Tanto el rey como el presidente, manifestaron a los comisionados su decidida simpatía hacia la agricultura.

Anunció el marqués de Estella que probablemente en la próxima reunión que celebrará el Consejo de la Economía nacional, tendrán la debida satisfacción las aspiraciones de los viticultores.

Enterados los viajeros del homenaje que los manchegos piensan tributar al director de Agricultura, tanto el rey como el marqués de Estella se han adherido a tal manifestación.

### El señor Cierva y Codorniu agradece una concesión

LOS ENSAYOS DEL AUTOGIRO

El ingeniero señor Cierva y Codorniu, inventor del aparato de navegación aérea llamado «Autogiro», ha enviado al Gobierno un telegrama expresando su agradecimiento por el crédito que se le ha concedido para que pueda

proseguir los ensayos que realiza con el aparato de su invención.

### Hay que defender el descanso dominical

UNA REUNION

Se ha convocado a Junta general a los socios de la Asociación de la Prensa, para tratar de la manera más eficaz de defender el descanso dominical de los periodistas.

Seguramente la concurrencia a esta junta será extraordinaria, pues los periodistas todos están dispuestos a defender la conquista del descanso dominical contra las maniobras que se hacen para desvirtuarlo y anularlo al fin.

### Final de un capítulo de novela

VUELVE LA NIÑA A SU MADRE

Ha terminado la primera fase de la novela de la realidad de que es protagonista la recién nacida niña Victoria Isabel, adoptada por una peinadora de la calle de Santa Isabel sin consentimiento de la madre de la criatura que la creyó muerta.

Probablemente mañana será restituida la niña a la señorita de Guadalajara, que la dió a luz en casa de una comadrona madrileña.

### Por la calidad y el peso exacto de los alimentos

UNA LECHERA A LA CARCEL

Ha ingresado en la cárcel, por orden gubernativa, la lechera Encarnación Gómez, que suministraba dicho artículo al Hospital de San Carlos.

Practicado el análisis de la leche de oveja, de cabra y de vaca que suministraba, se ha encontrado que contiene agua y además grasas extrañas a los animales de que el artículo procedía.

El dictamen de los médicos del laboratorio municipal que practicaron el análisis, dice que la leche en cuestión era nociva para la salud de las personas.

### POR ROBAR EN EL PESO

El gobernador ha clausurado cuatro panaderías, por expendir pan faltar de peso.

### La asistencia de los estudiantes a clase

UNA REUNION

En la Casa del Estudiante se celebró una reunión para tratar del último decreto publicado, estableciendo como obligatoria la asistencia a clase de los alumnos de los centros docentes.

También había de tratarse del do-

nativo de un millón de pesetas hecho a la Universidad Central por el marqués de Valdecilla.

En los discursos que pronunciaron diversos asistentes al acto se hizo notar que si la orientación del decreto sobre obligatoriedad de la asistencia a clase es despertar el espíritu corporativo entre los alumnos, el propósito es laudable. De todas las maneras estiman que la aplicación del decreto es imposible, porque existen algunas aulas en las cuales no caben ni siquiera de pie los alumnos matriculados para las enseñanzas que se dan en ellas.

Predominó asimismo criterio contrario a la construcción de nuevos pabellones con el importe del donativo hecho por el marqués de Valdecilla, pues ello equivale a crear una nueva Universidad.

Acordaron los estudiantes promover un verdadero movimiento de opinión alrededor del empleo que ha de darse al donativo del prócer santanderino.

Una comisión que destacaron los reunidos, entregó las conclusiones aprobadas al ministro de Instrucción pública.

### Notas diversas

LLEGAN TROPAS REPATRIADAS

A las cinco de la tarde llegaron procedentes de Melilla fuerzas del batallón de Badajoz, de guarnición en Barcelona.

Fueron recibidas estas fuerzas por las autoridades y numeroso público.

A las ocho de la noche continuaron su viaje a Barcelona.

LA ENFERMEDAD DE DON MIGUEL ECHEGARAY

Dentro de la extrema gravedad del estado de don Miguel Echeagaray, ha experimentado ligera mejoría.

PARA EL MONUMENTO A MAURA

La suscripción abierta por el Colegio de Abogados para erigir un monumento que perpetúe la memoria de don Antonio Maura, alcanza la cifra de 38.905 pesetas.

## De Marruecos

EL PARTE OFICIAL

El parte oficial de Marruecos facilitado hoy en la Presidencia, dice que no ocurre novedad en ambas zonas de nuestro protectorado.

UNA CONFERENCIA INTERSANTÉ

El embajador de España en París, señor Quiñones de León, ha celebrado una extensa conferencia con el general Gómez Jordana.

Trataron única y exclusivamente de Marruecos.

EL GENERAL CASTRO GIRONA

Melilla.—El general Castro Girona visitó las obras del puerto acompañado por el ingeniero director don Pascual Luján.

AÑO NUEVO MUSULMAN

Melilla.—Los musulmanes están celebrando las fiestas del nuevo año.

El que empieza es el 1345 de la Hégira.

Con este motivo está recibiendo muchas felicitaciones el caid Abd-el-Kader.

TELEFONOS DE "LA VOZ,"

Redacción . . . 27

Administración . . 857

## CEREALINE

Alimento mejor que la leche y caldo. Enfermedades del estómago, intestinos e hígado. Diarreas de los niños, etc.

# CINEMA ARAGON

HOY, últimas proyecciones de la extraordinaria y lujosa producción

## La Mujer que supo resistir

Admirable interpretación por BARBARA LA MAR

PRÓXIMAMENTE:

## EL SEÑOR FEUDAL

según la obra de JOAQUÍN DICENTA,

## INFORMES COMERCIALES

sobre cualquier Plaza de España y Extranjero a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS sin aumento de precio). Cobro de créditos. registro de patentes y marcas. Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones. Administración de fincas.

### CENTRO ADMINISTRATIVO ARAGONÉS

San Miguel, 19 Teléf. 21-72 Apartado de Correos, 142



# El Mundo Deportivo

## Futbol

### LOS PARTIDOS DE CAMPEONATO DEL PROXIMO DOMINGO

Continuando la enumeración de los que se hallan anunciados en las diferentes regiones, hoy agregamos los siguientes:

En Bilbao se celebrarán dos interesantes partidos entre equipos de la serie A, primera categoría.

Por la mañana, en el campo de Ibañondo, contendrán Arenas y Sestao.

Y por la tarde, en el campo de Chimp-Iharra, se enfrentarán el acero y el Athletic.

En la serie B, también primera categoría, habrá dos interesantes encuentros.

Primer grupo. — En Galdacano, Elexalde contra Padura; en Dos Caminos, Basconia contra Cultural.

Segundo grupo. — Abandotarra contra Portugalet, Forfuna contra Deusto y Eizko-tarra contra Zorroza.

\*\*\*

En San Sebastián se verificarán los siguientes matches entre equipos de primera categoría serie A:

En el campo de Amuta contendrá el Real Unión de Irún con el Esperanza.

Y en el campo de Atochia luchará el Tolosa contra la Real Sociedad.

### Noticiario futbolístico

Los renombrados jugadores vascos, Rousse y Aceño, se hallan bastante mejorados de sus lesiones y ahora están sometidos a un riguroso entrenamiento para ponerse en condiciones de poder salir al campo.

De José María Peña se teme que la importancia de la lesión recibida le impida figurar en el equipo del Arenas en los partidos del presente campeonato.

\*\*\*

Por el presidente de la Federación vizcaína de futbol se hacen gestiones para llegar a la organización del campeonato vasco en este deporte.

\*\*\*

Las dos federaciones de futbol existentes en Uruguay, se han fusionado. Y sus directivos organizan un potente «once» que vendrá a Europa para contender con los mejores equipos europeos.

También vendrán a Europa en el próximo mayo los jugadores peruanos seleccionados, que harán análoga campaña.

\*\*\*

La Federación de futbol húngara ha publicado el balance deportivo de su equipo nacional.

En el figura un breve historial del mismo, donde se citan los 113 partidos internacionales que ha jugado en un lapso de tiempo de 23 años.

Vencieron en 59 encuentros, empataron en 23 y fueron vencidos en 31.

El mayor número de partidos internacionales fué conteniendo con el equipo nacional austriaco, jugando un total de 57 partidos.

De los equipiers que forman el «once» nacional de Hungría, destacan Schlosser, que ha sido 65 veces seleccionado; Kertesz, 47; Roge II, 38, y Blum, 38 veces también.

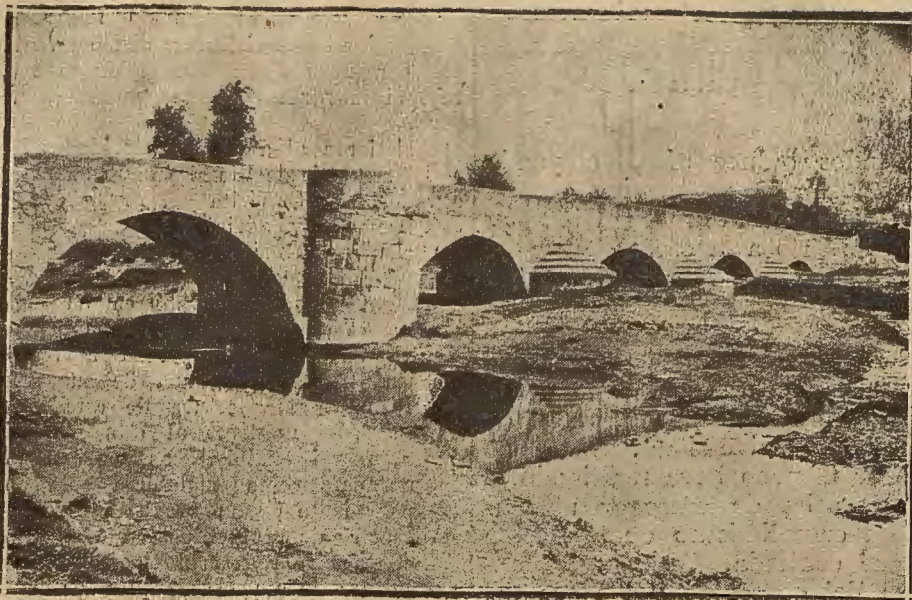
\*\*\*

Ante la Federación nacional eleva un re-

## GALERIA DE CHICAS GUAPAS



Luisa Gracia Aparicio



ARAGON PINTORESCO.—EL PUENTE DE ARIZA

(Foto. Rodero)

(Fotografado La Voz de Aragón)

curso el club Natación, de Alicante, como protesta de los castigos que se le impusieron la Federación valenciana.

Solicitan los alicantinos que sea descalificado Milego y que se repita el partido entre Valencia y Natación, arbitrado por un colegiado que no pertenezca a las de Levante. Además los alicantinos acordaron no acatar ninguno de los castigos impuestos, que fueron tres meses de suspensión al señor Samper, capitán del equipo, y la suspensión en sus cargos de algunos directivos.

Estos han vuelto a ser reelegidos.

\*\*\*

En el campeonato francés de futbol, celebrándose la prueba titulada «La Copa de Francia», se han obtenido resultados inesperados.

El potente equipo C. A. S. Genéraux, que va en primer lugar en el campeonato de París, ha sido vencido por un modesto equipo del Norte, el Stade Rombaix.

El campeón de la región Sureste, Clette F. C., ha sido también vencido por el Stade Montois, equipo de inferior categoría en la región Sureste.

Y la U. S. Tourquennoise de Turoing, que se ha clasificado en uno de los primeros puestos del campeonato del Norte, ha vencido al potentísimo equipo alsaciano A. S. Strasbourg.

### Boxeo

#### EL PROXIMO COMBATE DE UZCUDUN

Como ya oportunamente anunciamos, el 29 del actual Paulino Uzcudun contendrá en Barcelona con el campeón de boxeo de la marina francesa Barrick, que ya fué dejado por Uzcudun k.o. en otro match celebrado en Madrid.

Pero Barrick quiere de nuevo medir sus fuerzas con el campeón español, quien aprovecha esta ocasión para perfeccionar su entrenamiento, ante los grandes combates en que va a ser probable actor.

#### CARPENTIER, ACTUA

Es probable que Carpentier luche sobre un «ring» londinense con un notable pugil americano. La fecha de este match, no determinada aún, se creará celebrarlo en el próximo mayo.

#### REAPARICION DE SPALLA

Por noticias recibidas de Milán, se sabe que el campeón de Europa en todas las categorías, Hermine Spalla, hará su reaparición sobre el «ring» el 17 del actual, luchando contra el campeón holandés Holkamp.

### Hockey

#### EL CAMPEONATO INTERNACIONAL DE DAVOS

En el partido celebrado entre los equipos ruizo e inglés, tras reñida lucha, resultó vencedor el primero por 5 tantos contra 4.

Nuestro equipo nacional ha saboreado de nuevo el amargor del vencimiento. El equipo checoslovaco lo derrotó por nueve tantos contra tres que pudieron lograr nuestros compatriotas.

El DR. FAIRÉN ha trasladado su Consultorio de OIDO, NARIZ y GARGANTA, al Co-

### Radiotelefonía espiritual

I

Era el tío Patanzas un cazurro que presumía de listo y desconfiado. Cincuentón y cerca de cuarenta de sus años echando el quilo tras el aladro, fué de compras el tío Patanzas, del mísero pueblo de su cuna y residencia habitual a la ciudad vecina, centro fabril y comercial. En la tienda donde acababa de caer este lugareño, con cinco duros, en el bolsillo, que se le figuraban un millón, entró un señorito mozo, jovial y parlanchín, el cual, encarándose con el amo del comercio—una ferretería—dijo, por todo saludo, de cierto modo cabalístico.

—¡E A J 7! D. Liborio, ¿ha oído usted?

—¡E A J 7!

—Bien, hombre, bien.—le contestó don Liborio sonriente mientras envolvía unos clavos que había comprado el tío Patanzas.

—¡Don Liborio! ¡Estupendo! ¡Pámesel!

—¡E A J 7! U. R. M., ya sabe usted, don Liborio.

—Sí, hombre, sí; entiendo U. R. M. Bien, bien.

—Eso y no va más... Llegué a Londres oí «Carmen»; de Londres, en cinco minutos, a París, oyendo «Sansón y Dalila», en otros cinco minutos me largué a San Sebastián, ¡precioso concierto, don Liborio! Luego, en menos tiempo que se santigua un cura loco, nos trasladamos a Roma, y de Roma a Madrid. ¡Piñ... piñ... ¡dos! piñ... ¡tres! piñ... piñ... ¡cinco! ¡piñ! ¡E A J 7! Unión Radio Madrid. ¡Vaya rato! Sin un ruido, como una seda, don Liborio, ¡tras, tras tras! íntegro, sin que oyéramos el maldito motor, ni una telegráfica, ni una atmosférica. ¡El desideratum!

II

Noche invernal. La familia del tío Patanzas y algún amigo de la casa, trasnochaban en derredor del hogar llameante, guardando los contertulios cierta lugareña jerarquía, sentados sobre los inevitables bancos de la «cocina baja». Aburrimiento general. Abre desmesurada y continuamente las bocas el bostezo pueblerino, que parece irse a dormir en las mismas orejas de los tediosos.

Una voz desganada interroga.

—Y qué, ¿vió usted algo, ayer, tío Patanzas, en la ciudad?

—Hombre... como ver, como ver, nada, pero oí, oí algo que...

Por un momento las bocas bostezonas se cierran y los ojos tienen ya doubt mirar fijos, curiosos, preguntones.

—Pues sí—prosigue el tío Patanzas con aire de pillín—: Feguraos que mercando el hierro, en la ferretería de don Liborio entró un señorito al paicer mu prencipal y nos contó como si estuviera diciendo la misma verda, que en cinco minutos fué de Inglaterra a París, en otros cinco, de París, de Francia a nuestro San Sebastián, en el tiempo que nos santiguamos los cuerdos que sabemos santiguarnos se largó el hombre desde San Sebastián a Roma, y en veinte asentadas de calenture, después de ver al Papa, so vino a Madrid a saludar a la Cibelas.

—¡Amos, qué locura!

—¿Y cómo dejan andar, suelta a ese hombre? No le dé la ocurrencia de venirse por aquí y nos tape la sangre con una mofa de ojos espantados.

—Don Liborio no le llevó la contraria, ni aun cuando gritaba con un misterio que daba lástima «E A J 7!».

—¡Qué cosas discurren los locos!

—¿Qué querria decir con eso de... ¿cómo ha dicho usted, tío Patanzas?

—¡E A J 7!

—¡E A J 7!—repetió deletreando un contertulio queriendo, en vano, descifrar el enigma.

—¡Veste a avergiuar! ¡E A J 7!

—¡Probel!

—¡Probascio!

Crepitó la leña al abrazo inexorable y candente de la llama azulina y volvió al hastío lugareño a rasgar las bocas en el inacabable y desguifrado bostezo pueblerino.

III

Tos que engendran ideas y, en vez de embotellarlas, las emiten, cumpliendo así con el deber ciudadano de difundirlas entre los cazurros cerebrales que bostezan, como un bien insuperable, su modorra o su egoísmo, son esos ilusos buenos que irradian su hombría de bien y anhelo de progreso integral, diciendo con voz pausada, grave y diáfana, los ¡E A J 7! de la exquisita radiotelefonía espiritual que los cataloga entre los pocos y elegidos a quienes los cerrados de mollera y bien abiertos de malicia llaman locos.

Alejandro GARGALLO

## Las perlas de la reina Margarita

La reina Margarita de Italia, fallecida recientemente, ha dejado al príncipe de Piamonte el magnífico palacio de Roma en que residía y ha expresado en una cláusula testamentaria el deseo de que sus alhajas se reserven para la futura esposa del heredero de la corona de Italia.

Entre esas joyas figura un collar de perlas que es, indiscutiblemente, el más rico de Europa y aún podemos añadir que uno de los mejores del mundo.

Tenía el rey Humberto la galante atención de ofrecer cada año a la reina un hilo de perlas.

Cuando este collar, o mejor dicho esa serie de collares, llegaron a alcanzar tal volumen que ya habría sido una exageración aumentarlos, el rey cuidó, hasta su muerte, de rodear de las mayores perfecciones tan rica joya, reemplazando con las perlas más raras, y por consiguiente más costosas, aquellas que por su oriente no le parecían bastante bellas.

Tal es el presente que recibirá en su día la futura esposa del heredero del trono italiano.

## ¡Viticultores!

Se venden injertos y barbados de Aramón, Rupestris Lot y Riparia 3.309.—De toda confianza y sin arrancar

Precios por correspondencia.

M. ANDIA CUBER  
BORJA (Zaragoza)

## GALERIA DE CHICOS GUAPOS



Paquito Parra



Aspectos de la Escuela popular

**Razonando una actuación**

Es un síntoma altamente consolador para cuantos por nuestra profesión o nuestros cargos públicos, o por ambas cosas, estamos al frente de la cultura del pueblo, ver que la Prensa se ocupa casi a diario de los distintos aspectos que esa cultura puede presentar.

Unas veces, los escritos son de censura, otras de aplauso, muchas de excitación y orientación; en ocasiones se enfocan las cuestiones hacia las personas, las más hacia las cosas, hacia las finalidades, lo elevado, lo impersonal; pero hasta cuando somos las personas el blanco de los juicios nos satisface, a quienes sentimos las inquietudes del porvenir de la infancia, el que las cuestiones que a ella afectan se saquen al comentario de la pública opinión.

¿Qué somos las personas ante la magnitud de las cosas que a la niñez afectan?

Hablar de un asunto a la opinión un día y otro día, es hacer que esa opinión se interese por él, sacándolo de las frías regiones de la indiferencia, prestándole el calor de la discusión, y formando alrededor suyo un núcleo de entusiastas que asegurarán su triunfo, tan pronto como se haya acertado con la orientación más apropiada.

Ello trae además el contraste de opiniones, que cuando se exponen y se sustentan con elevación de ideales llevan siempre a una fecunda unanimidad en el pensamiento y en la acción.

Así ocurrirá seguramente con el asunto de las instituciones escolares, de las que con loable insistencia vienen ocupándose los periódicos locales en sueltos, artículos e informaciones.

Peró si es cierto que plantear un problema es entrar ya en el camino de su solución, no lo es menos que de la claridad y exactitud de sus términos y relaciones depende en gran manera el éxito y la rapidez de la misma.

Ya en otra ocasión dejé consignado en LA VOZ DE ARAGÓN mi criterio respecto a estas instituciones; pero considero conveniente insistir, descendiendo a detalles de actualidad, por estar ese criterio en oposición, tal vez aparente, con otros sustentados estos días en la Prensa, al propio tiempo que por razonar mi actuación, hija de una convicción hondamente en mí arraigada.

Con motivo de la fiesta de Reyes se ha comentado, con censura para el Ayuntamiento, y en estas mismas columnas se ha calificado de lamentable, el hecho de que no se hubiesen repartido juguetes a todos los niños de las escuelas nacionales.

Recabo para mí toda la responsabilidad y las censuras todas que de ello se deriven. El Ayuntamiento consignó en su presupuesto las cantidades que yo solicité de él para atender las instituciones escolares. ¿Qué criterio orientó esas peticiones? Razonemos.

Hacer la escuela alegre, la enseñanza amena, atractiva, interesante, es ya aspiración unánime.



EL TEMPORAL EN BARCELONA.—UNA DE LAS BARRACAS DERRIBADAS POR EL MAR EN LA PLAYA DE CASA ANTUNEZ (Foto Badosa)

Yo sé que la infancia es la única época feliz de la vida, tal vez por ser la edad de la inocencia, quizá porque sólo vive del presente. El hecho es que es feliz, y la Escuela tiene el deber de cuidar amorosamente y aumentar cuanto sea posible esa felicidad.

Sé también que el juego es una necesidad impuesta por la Naturaleza como medio de preparación para la vida adulta; pero que, por eso mismo, a cada edad interesan determinadas especies de juego, de conformidad con las necesidades específicas del desarrollo.

La opinión va también dándose cuenta de estos problemas, pero no penetrando todavía en la entraña de los mismos, se conforma con soluciones simplistas.

Por eso recibía con aplauso la noticia y el acuerdo de repartir juguetes a todos los niños en el día de la infancia, en el día de Reyes.

Peró quienes de cerca veíamos la forma de llevar a cabo esa fiesta infantil, apreciábamos que en ella no había más que buena intención, pero que lo ideado para proporcionar a los niños un momento siquiera de satisfacción y alegría, sólo desilusión les proporcionaba.

Con cuatro o cinco mil pesetas había que comprar juguetes para nueve o diez mil niños. Y si una muñeca de 0,40 pesetas, o unos plátanos, una trompeta o un sable, pueden sa-

tisfacer a un parvulillo, llevan al ánimo de un muchacho de nueve, diez o doce años un instintivo movimiento de menosprecio.

Por eso nos hicimos las siguientes reflexiones:

La mayoría de los niños de nuestras escuelas reciben para Reyes en sus casas juguetes más valiosos que los que la Escuela puede darles.

La misión de la Escuela es suplir a la familia en la realización de todos los derechos de la infancia.

Los parvulos gozan con cualquier nonada que se les de.

Hay necesidades mucho mayores que la de un juguete entregado a niños que tienen otros mejores.

Hay otros medios, mucho más eficaces que un juguete insignificante, para proporcionar a los niños mayores alegría y satisfacción en la vida escolar, y de más provecho para su vida adulta.

Reservemos, pues, la fiesta de Reyes en la Escuela para los parvulillos y para los niños que comen en las cantinas, que son los que, prudentemente pensando, no habrán recibido la visita de los Magos en sus casas; y armen-temos la consignación para vestir y dar de comer a quienes lo necesiten, y también para instituir modos de estímulo y de ampliación de cultura en los mayores, a los que propor-

cionaremos goce más duradero y eficaz llevándolos a excursiones que recreen a la vez su cuerpo y su espíritu.

Como hemos realizado esto; será objeto de otro artículo.

Tomás ALVIRA

**EL REY DEL TUBO**

De Londres comunican la muerte de sir George Stegman Gibb, más conocido por «el rey del tubo», pues fué el primero que fomentó y perfeccionó los ferrocarriles subterráneos que los londinenses llaman «tubos».

Nacido en Abesdeen, Escocia, en 1860, sir George había comenzado su vida de trabajo como empleado en casa de un armador de buques; a fuerza de constancia y aplicación, consiguió el título de abogado y entró en las oficinas de los ferrocarriles del «Great Western». Fué después abogado del consejo del ferrocarril «North Eastern»; luego director de esta compañía.

En 1906, fué llamado a dirigir los ferrocarriles eléctricos subterráneos de Londres, y, bajo su impulso enérgico, las líneas fueron multiplicándose de tal modo, que son las mejores que, en su clase, existen.

**MIRANDO A LO ALTO**

DIA 16 DE ENERO

Col.—Sale a las 7,28.  
Se pone a las 16,59.  
Luna.—Se pone a las 19,31; no alumbra durante esta noche; cuarto creciente el 26.  
Empieza el alba a las 5,50.  
Termina el crepúsculo a las 18,57.

OBSERVACIONES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS

Día 15 de enero  
Temperatura del aire (sombra), mínima, 1,4 bajo cero.  
Temperatura del aire (sombra), máxima, 6,8.  
Temperatura del aire a las seis de la tarde, 3,1.  
Humedad atmosférica, mínima, 62.  
Humedad atmosférica, máxima, 96.  
Dirección y fuerza del viento (a 7, 13 y 18 horas), O, E, NO., 1; NO., 1.  
Estado del cielo (a 7, 13 y 18 horas), cubierto, nublado, despejado.

**Dr. ALONSO LEJ**

Ha trasladado su Consulta de

Garganta - Nariz - Oído

**Alfonso I, número 21, pral**

(Entrada por Torre-Nueva, 44)



EL TEMPORAL EN BARCELONA.—LOS BANOS DE ZORAYA, EN LA PLAYA DE CASA ANTUNEZ, DERRIBADOS POR EL TEMPORAL. EN EL FONDO, EL VELERO ITALIANO «ORIELTA», EMBARRANCADO AL ENTRAR EN EL PUERTO (Foto Badosa)







Pineladas de humorismo

Reflexiones ante una máquina de afeitar

Lo han descubierto unos prisioneros evadidos: Abd-el-Krim usa máquina de afeitar. ¿De qué marca? Hasta ahí no ha llegado la indiscreción de los cautivos. Acaso, puede ocurrir también, que ellos lo dijeran y la «censura administrativa» de cada periódico en que apareció la noticia, suprimiese el nombre de la marca. Propagandas gratis, no; ni aunque aparezcan cubiertas por el pabellón del cabecillo.

Pero, aparte ese detalle que no es de tan gran monta su omisión como para hacernos detener en nuestras reflexiones, el uso de una máquina de afeitar ya nos indica algo del carácter de quien la usa; de Abd-el-Krim en este caso.

Puede ocurrir que el jefecillo moro sea un hombre friolero y sintiera escalofríos al apoyarse sobre su rostro la siempre gélida mano del barbero. Puede suceder también que Abd-el-Krim sea un espíritu tocado del mal de la tacañería y adquiera la máquina para evitar que, después del afeitado, el aprendiz le pasase el cepillo por la chilaba y tuviera que darle una perra gorda en concepto de espléndida propina. O quizá ocurriera también que, poco enterado de las cosas de España, no supiera que contestar a la inevitable pregunta que le hiciera el barbero moro.

¿Qué le ha parecido a usted la última faena del «Niño de la Palma»?

Y antes que contestar con una evasiva y aparecer como un ignorante, decidiese comprarse una máquina «desolladora».

Todas esas cosas pueden ser el motivo. Pero...

Conocemos una versión que indica que Abd-el-Krim no compró la maquinilla por su gusto.

Abd-el-Krim dedicaba un par de días semanales a la tortura a que le sometía un «Figaro» de Benhurriague. Entraba en el «salón» se sentaba en el sillón americano, echaba la cabeza hacia atrás como para hacer gárgaras, y ¡ris, ras! en menos de un cuarto de hora, le dejaban el cutis limpio y suave.

Pero... aseguran los bien informados que Abd-el-Krim tiene una barba difícil de pe, los como cerdas. El barbero se las veía y se las deseaba para afeitarse aquellas barbajas, y ponía el grito en el paraíso de Mahoma cada vez que le veía entrar en la peluquería.

—A ese tío—le dijo una vez al dependiente—le va a afeitar Rita.

—¿A qué tío?

—A ese que tiene los pelos como una bruja.

Y el dependiente cayó en seguida en la cuenta de quién se trataba y dijo:

—Ah! ¿El «del» crin? Porque ese no tiene pelos, tiene crines... Mella las navajas.

Por esas corrupciones lingüísticas que se arman a veces el «Ah, el «del» crin» pronunciado por el dependiente de la barbería se transformó andando los años en un Abd-el-Krim que sirvió de mote al jefe rebelde.

En las barberías moras se negaron a prestarle sus servicios. Abd-el-Krim tuvo que aprender a afeitarse solo.

De esta manera queda explicado el uso por Abd-el-Krim de la máquina de afeitar.

Aquí nos lo explicamos todo. No somos, pues, de Infantería.

Ramón LACADENA

NOTAS MILITARES

CONSEJO DE GUERRA

Hoy a las diez, en el cuarto de estandartes del 9.º Ligero de Artillería tendrá lugar la vista y fallo en Consejo de guerra ordinario de un cuerpo de la causa instruida por el capitán de Artillería juez instructor don Vicente Illorente contra el soldado del 9.º Ligero de Artillería Domingo Bono Chiré, por el delito de insulto de obra a superior.

Formarán parte del Consejo, como vocales, los capitanes del 9.º Ligero don Juan Martín, don Ramón Marraco y don Manuel Hernández, el capitán del regimiento Infantería reserva núm. 39 don Arturo Gómez y el del Infante don Enrique Ayala, actuando de ponente el teniente auditor don José María Tejerina.

El Consejo será presidido por el coronel del 9.º Ligero de Artillería don Francisco Ráñoy, actuando de fiscal el capitán de Infantería don Toribio Marco y de defensor el capitán del 9.º Ligero don Matías Sancho.

ASCENSOS

Se promueve al empleo de alférez de complemento de Ingenieros con antigüedad de 12 de noviembre último, a los subalternos del regimiento de Pontoneros don Miguel Gay y don Enrique Pérez Aisa.

SERVICIO DE LA PLAZA PARA HOY

Principal: Pontoneros. Parada: Ray, Castillejos, 9.º Ligero y 5.º de Intendencia. Jefe de día: Teniente coronel del Infante don José Moreno Escudero. Imaginaria: Oiro de Gerona, don Jacinto Rodríguez Lasala. Hospital, provisiones y reconocimiento de piosos: Primer capitán del Infante. Polvorin de Terrero: Castillejos.

SERVICIO DE VIGILANCIA

Zona interior: Primer sector, Infante; segundo, Gerona; tercero, Aragón. Zona exterior: Primer sector, Lanceros del Rey; segundo, Castillejos. Extraordinaria: Aragón.

JUGUETERIA BISUTERIA

Especialidad 0'65 y 0'95

MANIFESTACIÓN, 64

EL FANTASMA DE LA OPERA

MISTERIO DRAMA Sorprendentes escenas

Maravillosas fotografías por el nuevo procedimiento ténico-color. E imponentes reconstrucciones podrá V. apreciar en esta formidable película

LON CHANEY

El colosal artista hace su mejor caracterización en esta grandiosa superproducción

EL LUNES 18 DE ENERO

En el Teatro Circo

BATAS CLÍNICAS Y QUIRÚRGICAS

MODELOS MUY PRACTICOS



Ropa para operadores y ayudantes

Fabril Manufactura del Vestido

SAN BRAULIO, 9 (junto calle Alfonso) Zaragoza Teléfono 12-07. Apartado 102.

T. S. H.

Programa para hoy, 16

MADRID

2,30 y 3,30 «Unión Radio» Sobremesa. 4 a 6. «Radio Castilla» (340 m.): Concierto de música de zarzuela por el grupo lírico de la estación y orquesta Majerit. 6 a 8. «Unión Radio» (373 m.): Música de cámara; «Las bodas de Figaro» y «Flauta encantada», de Mozart, (trompa); «Concierto» número 3 para trompa y piano, Mozart; Charla literaria por Luis Medina; «Il curioso» y «Coraggio» de Schubert, por la soprano Gisy Kacor; Trío en «fa» mayor, Saint-Saens, por los señores Franco, francés y Cassaux. Noticias.

10 a 1 (392 m.): Concierto de música española por la orquesta R. E. y varios artistas.

BILBAO «Radio Vizcaya» (383 m.)

10 a 12 (noche): Programa variado. Boletín meteorológico. Información financiera. Poesías de don Luis Antonio de la Vega. Deportivos. Recitado por don Luis Delmás. Noticias. Intermedios musicales.

CADIZ (350 m.)

Tico-tac para sintonizar. Concierto. Prensa. A las 8: Hora oficial. Música de Grieg y charla sobre este compositor. Bailables.

TOULOUSE (441 m.)

10 (mañana): Mercado local.

12,30: Música variada. 1: Boletín. 1,15: Concierto. 2,05: Crónica teatral. 5,30: Noticias regionales. 5,45: Para agricultores. 5,50: Festival odeola. 8,30: Noticias generales. 8,45: Charla médica. 9: Concierto; selecciones de ópera, música vocal, jazz hasta las 11.

DAVENTRY (1.600 m.)

10,30 (mañana): Boletín meteorológico. 11: Concierto, contralto, tenor y piano. 4 y 12: Programa de Londres.

LONDRES (363 m.)

1: Hora de Greenwich y noticias. 4,15: Octeto y cantantes. 5,15: Para niños. G: Bailable. 7: Hora (campana). El tiempo. Noticias. 7,25: Estudios de Chopin, los tres últimos. 8: Varietés. 9: Comedia. 10: Hora de Greenwich. El tiempo. Noticias. 10,30 a 12: Las tres bandas del Savoy. BOURNMOUTH (386 m.) 3,45: Charla y música. 5,15: Para niños. 6: Intermedio musical. 7: Programa de Londres. 8: Concierto y variedades. 10 a 12: Programa de Londres.

NOTA OFICIOSA

Propaganda de la Unión de remolacheros

Esta tarde se celebrarán dos actos de propaganda en el barrio de Villamayor y en el pueblo de Terrer; y mañana tendrá lugar un gran festejo y asamblea en la ciudad de Ateca y en el pueblo de Maluenda.

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Marcelo, papa y mártir. San Fulgencio, obispo. San Honorato, abad. Santos Bernardo, Pedro y Othon, mártires.

Cultos.—En la angélica capilla del Pilar, a las siete y tres cuartos, solemne misa de Infantes y por la tarde salva cantada, después del coro.

En los Padres Carmelitas, a las seis y media, misa de la Virgen y por la tarde, a las cuatro, felicitación sabatina y salva.

En el Sagrado Corazón, a las ocho, misa de comunión y sabatina y por la tarde, a las cuatro, la función mensual de las Hijas de María, con plática.

En San Pablo, a las ocho, misa de la Virgen en la capilla del Carmen.

En Jerusalén, también a las ocho, misa y ejercicio a la Virgen del Perpetuo Socorro.

En el Seminario Pontificio, a las diez de la noche, vigilia de la Adoración, por el turno sexto.

Cuarenta Horas.—En la iglesia del Hospital provincial.

El novelista Wells y la aviación comercial

H. Wells, el gran novelista inglés, que por algunas de sus obras se ha ganado el título de profeta de la aviación, le habían pedido, quizá por eso mismo, que escribiese para los lectores del «Airway» un artículo sobre el porvenir de las máquinas volantes. Con la mayor sorpresa del director del periódico, recibió del novelista esta respuesta lacónica:

«A juzgar por los servicios aéreos existentes, que son irregulares, peligrosos e inútiles para el «comfort» de los viajeros, le queda poco porvenir a ese modo de locomoción.»

Comentando esta nota, que juzga decepcionante, el director del «Airway» se venga con la ironía y hace observar que todo se debe a que Wells, que hizo solo un viaje en aeroplano, no se atreve a renovar la experiencia.

Lo cual no impedirá que los transportes aéreos adquieran importancia cada día mayor.

Vacuna contra la lepra

Dicen de Bombay que un médico indio, el doctor Row, ha descubierto una vacuna para la curación de la lepra.

Numerosos miembros del congreso científico indio que se celebra actualmente en la referida ciudad, han declarado que son muy notables los resultados obtenidos ya con el empleo de la nueva vacuna contra la lepra.

NOTA DEL DIA

LAS CINCO HORAS DE TRABAJO

Preocúpale al Gobierno el trabajo de los funcionarios públicos. No el trabajo propiamente dicho, sino, más bien, las horas en que ha de ser desarrollado ese laborar.

En el último celebrado, los ministros trataron de hacer efectiva con el mayor rigor la asistencia de los empleados a las oficinas del Estado durante cinco horas.

A no otros nadie nos ha preguntado nada; pero no está de más que echemos nuestro cuarto a espadas. Realmente, si el mismo Gobierno reconoce la necesidad que cada funcionario sienta de buscar un suplemento al mezquino sueldo oficial, ¿a qué viene esa encuesta?

Divididas esas cinco horas entre la mañana y la tarde, pocos serán los funcionarios oficiales que puedan seguir desempeñando los puestos particulares a que les llevó la carrera de la vida.

Es decir: que puede dividirse la jornada. Pero en este caso, no es sólo la jornada de trabajo lo que queda dividido.

E. DEL N.

Madrid.

Asociación Aragonesa de Ciencias Médico-quirúrgicas

Esta entidad celebrará sesión hoy sábado, a las diez de la noche, en el local del Colegio de Médicos.

Orden del día:

1.ª Lectura y discusión de comunicaciones.

A) Tratamiento de la tuberculosis por la leucocitolisis, provocada por radioterapia excitante del bazo (M. de Manoukine), por el doctor Midon.

B) Reacción de Wassermann: su valor. Datos útiles que proporciona en el estudio de la sífilis, por los doctores Muniesa (Don José y don Máximo).

Disposiciones oficiales

UNA REAL ORDEN SOBRE VIGILANCIA Y ASEO EN TODA CLASE DE HOSPEDERIAS

En el «Boletín Oficial» de ayer se inserta la indicada disposición ministerial, cuyos artículos principales son los siguientes:

1.ª Que perteneciendo a la Higiene municipal cuanto hace referencia a la inspección de fondas, hoteles, casas de huéspedes o de dormir, posadas y tabernas, cafés, bares y demás establecimientos de comidas o de bebidas y de alojamiento público, se giren trimestralmente visitas oficiales por los funcionarios de Sanidad correspondientes, dando cuenta a los respectivos alcaldes de las deficiencias que notaren y cuyo remedio inmediato no consiguieren, a fin de que por dichas autoridades se impongan las sanciones a que hubiere lugar.

2.ª Que por igual período de tiempo, cuando menos, se hagan las desinfecciones y desinfectaciones que en cada caso crean convenientes los expresados funcionarios, sin perjuicio de las que inmediatamente sean precisas cuando en cualesquiera de los indicados establecimientos se produjera algún caso de enfermedad infecciosa o contagiosa.

3.ª Que por ningún concepto se consintan carezcan dichos locales de hospedaje del minimum de condiciones higiénicas señaladas para las viviendas (capacidad, luz, ventilación, retretes y demás vías de desagüe, etcétera), sin descuidar igualmente cuanto afecta al aseo y limpieza de camas y mobiliario y de toda clase de útiles y en ser destinados al servicio público.

4.ª Que por tales visitas de inspección se devenguen los mismos derechos señalados en las tarifas sanitarias para los casos de apertura de dichos establecimientos, siempre que se comprueben defectos higiénicos ya advertidos y no corregidos; y

5.ª Que por los gobernadores civiles e Inspectores provinciales de Sanidad se vigile el más exacto cumplimiento de estas disposiciones, complementándolas con cuantas otras encaminadas al mismo fin les sugiera su celo, entre las que estará desde luego la clausura del establecimiento en caso de desobediencia o de obstinada reincidencia en las mismas faltas.

DE HACIENDA

Los alcaldes de Bureta y Villanueva del Gallego remiten altas de contribución industrial.

Los de Lorbés y Almocheu, remiten rectificación de pesas, medidas, propios y pagos.

—Se han recibido de Bureta altas de contribución urbana y hoja de registro fiscal.

LIBROS RECIBIDOS

Juan Valera, «El comandante Mendoza». — Biblioteca Nueva, Madrid. — En Zaragoza, Cecilio Casca.

La Biblioteca Nueva ha publicado el tomo IV de las obras escogidas de don Juan Valera. Nunca se alabará bastante la labor que realizan estas bibliotecas sirviendo al público lector ediciones cuidadas de los libros que debieran barrer cuanto broza literaria nos sirven ahora las firmas que más pingües negocios hacen con sus plumas.

Cuando cansado y estragado el gusto por los lamentables productos de esas firmas, se ponen los ojos en caudales de prosa finísima y cuidada como fué la de aquel soberano escritor que se llamó don Juan Valera, es difícil encontrar encanto parecido. Las palabras fluyen animadas por un espíritu cuyo último representante, entre los escritores vivos, no es de momento recordar. Encanto hay en la lectura de la castiza prosa, en la contemplación de los personajes, en el desenvolvimiento de la trama. Es sobre todo encantador, verse alejado de la muñequería de los bazares literarios, rebosante de estopa y de sermón con piceladas de pedantesca pseudopsicología para que pueda tener apariencias de humanidad.

Cuando nos preguntamos por qué se ha desviado el público lector de estas lecturas, para caminar hacia derroteros donde la espiritualidad está sustituida por una baja sensualidad o un estúpido sentimentalismo, pensamos en que tal vez hayan tenido la culpa de ello ciertas condenaciones que no es posible recordar sin sorreír. Don Juan Valera fué en su tiempo un escritor sectario y dignos sus libros de parecer entre llamas como los que recientemente ardieron en Sitges.

Dejemos eso, de todas las maneras, para no saber sino que don Juan Valera fue uno de nuestros mejores escritores y sus obras de las que no es posible leer sin experimentar el raro placer de una prosa limpia y una trama limpia de efectos poco honrados.

«El Comandante Mendoza» es una de las novelas en que con más desenfado campea el escepticismo amable y humano de don Juan. Es una dura diatriba contra los sectarios que no reparan en imponer duros sacrificios a los demás con tal salven su conciencia del peso de propias culpas. Pero todo esto dicho amablemente, correctamente, elevado y desarrollado el tema con aristocrática pulcritud.

Buena obra esta de dar al público en ediciones nuevas, las obras viejas de nuestros escritores más limpios y más puros. Quién sabe si al fin esta obra rendirá su buen fruto y logrará sañear el gusto del lector y hasta la misma ambición de los nuevos escritores. Siempre serán, de todas las maneras, estos libros el sabroso manjar que nos quite el mal sabor de boca de ciertos picantes condimentos.

M.

VIDA JUDICIAL

UN DELITO DE DISPARO

Manuel Portolés se sentó ayer en el banquillo para responder de un delito de disparo de que le acusaba el ministerio fiscal. La causa procedía del Juzgado de Pina de Ebro.

El abogado fiscal y el defensor señor Cervero mantuvieron sus distintas maneras de apreciar el hecho y el juicio quedó concluso para sentencia.

DOS SUSPENSIONES

Fuó suspendida la vista de un pleito de

NUESTRA ORGANIZACIÓN DE VENTA COMPRENDE SOLAMENTE TRES MAQUINAS: PERO SON LAS MEJORES

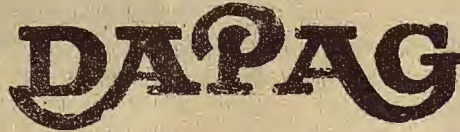
PARA IMPRIMIR DIRECCIONES EN SOBRES, RECIBOS, NÓMINAS ETC. ETC.



PARA CALCULOS, POR COMPLICADOS QUE SEAN



PARA HACER CIRCULARES Y TODA CLASE DE IMPRESOS



CATALOGOS Y DEMOSTRACIONES GRATIS

PAPELERIA AMERICANA CASA CENTRAL MADRID ESPOZYMINA, 14 SUCURSAL BARCELONA R. CATALUÑA, 72

PAPELERIA MARTINEZ, COSO, 65.- ZARAGOZA

mayor cuantía sobre nulidad en expediente posesorio; y un juicio oral en causa por hurto, fué aplazado igualmente.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Criminal.—Juzgado de Ateca. Causa contra Cesáreo Martínez, por tenencia de arma. Juzgado de San Pablo.—Causa contra Andrés Sasé, por hurto.

Cotizaciones de Bolsa

(SERVICIO DEL BANCO ZARAGOZANO) DIA 15 DE ENERO DE 1926

Table with columns for VALORES (Interior 4 por 100, Amortizable 4 por 100, Exterior 4 por 100, Tesoros 5 por 100, Banco de España, Soc. Gral. Azucarera, Ferrocarriles Norte de España, Cédulas Hipotecarias 4 por 100, Soc. Gral. Azucareras), VALORES LOCALES (ACCIONES: Eléctricas Reunidas, Saltos del Huelva y Jalón, Minas y F. C. de Utrillas, etc.), and MONEDA EXTRANJERA (Cheque sobre París, Londres, Berlín, New-York, Roma, Suiza, Lisboa, Bélgica).

NOVEDAD ¡LA ZURCIDORA MECANICA!

Con este aparato hasta un NIÑO puede pidamente y sin igual perfección, ZURCIR y REMENDAR medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de seda, algodón, lana o hilo.

No debe fallar en ninguna familia

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente. La Zurcidora Mecánica va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento. Funciona con la ayuda de máquina auxiliar.

Se remite libre de gasto previo envío de DIEZ PESETAS por Giro Postal. No hay Catálogo.

PATENT MAGIC WEAVER Aribau, 226.-Barcelona

# BANCO ZARAGOZANO

FUNDADO EN 1910

**CAPITAL: 5.000.000 de pesetas**

**RESERVAS hasta 31 de diciembre de 1924: 755.000 pesetas**

## PRINCIPALES OPERACIONES

Apertura de cuentas corrientes y a plazo con abono de los siguientes tipos de interés: A la vista, 2 y medio por 100.— Abono 8 días de pre-aviso 3 por 100.—A tres meses 3 y medio por 100.—A seis meses, 4 por 100.—A doce meses, 4 y medio por 100.—Las libretas de Caja de ahorros, 4 por 100.—Descuento y negociación de letras.—Giros, Cartas de Crédito y Ordenes de entrega sobre todas las plazas de España y del Extranjero.—Compra y venta de valores nacionales y extranjeros.—Compra y venta de Monedas de Oro y Billetes de todos los países.—Créditos con garantía personal y de Valores.—Descuento y negociación de Cupones y de Títulos Amortizados.—Depósito de Valores y bres de derechos de custodia

**Domicilio social: ZARAGOZA, Coso, 47 y 49**

**SUCURSALES: Almazán, Arnedo, Ateca, Belchite, Calamocha, Cuenca, Guadalajara, Haro, Jaca, Sádaba, Santo Domingo de la Calzada, Sos, Tarazona, Tauste y Zuera**

FOLLETÓN DE "LA VOZ DE ARAGÓN," (115)

## Los misterios de la Bastilla

por Clemencia Robert

me parcial que había tenido efecto en aquel sitio, probaban que era aquella la de Puits, según lo que informaron a Teresa.

Recordando la topografía de los lugares que hemos tenido ocasión de hacer algunas veces, se vendrá en conocimiento de que cada torre tenía una escalera particular; pero que en todos los pisos, enlazándose los corredores del interior de la fábrica, conducían en terreno llano a la entrada en ellas.

Solo que, aquí, se alzaba la puerta de la guhardilla sobre algunos peldaños que tenían su base en la meseta, interrumpiendo la escalera y la llanura del pasillo.

Los rayos de la luna caían a plomo en aquellas elevaciones; y la claraboya del corredor, así como las troneras, un poco más mechas del antiguo arsenal, permitían distinguir, casi claramente, los puntos, internos.

Veíase la extensa abertura formada por el desplome de la puerta. Al caer ésta, había arrastrado consigo una parte de las jambas y los escalones que se encontraban debajo, haciendo así inaccesible el paso a la celda desde un siglo antes, por más que estuviese abierta enteramente la vía.

El resplandor nocturno, rozando la superficie de la pared, el arco de la abertura o en sus desmanteladas piedras próximas a esplomarse, dejaba distinguir el espesor del piso hasta el vacío que le sucedía debajo, produciendo después ondulaciones en los peldaños que yacían derechos sobre la meseta, y las masas de materiales y escombros que rodeaban.

Pro en medio de esos puntos marcados de luz o de media tinta, el interior de la celda, más allá del abierto y tenebroso pasillo, permanecía completamente oscuro, imola sombra más negra y lúgubre!

Los dos jóvenes pasaron algunos instantes observando las localidades.

—Aquí debe ser, dijo Teresa.

—El sitio es tal como tú me lo has descrito, repuso Simón; pero ya vos que te han engañado, pues aun suponiendo que alguna imagen producida por una causa natural, u otra, se ofreciese en esa cámara, sería imposible verla.

—Cierto, replicó la joven, que la oscuridad es completa. Sin embargo, Simón... tú no querrás creerlo... pero ante esa sombra donde nada se distingue, siento una sensación extraña, como si tuviera lugar algún lúgubre misterio.

—Porque te han hablado de visiones que aquí se producen.

—No, no es el miedo pueril que producen los aparecidos o almas en pena: lo que invade mi ser es como un sentimiento de respeto, de santa piedad mezclado, ¿por qué negarlo? con un calor de terror que se adhiere siempre a la idea de las cosas sobrenaturales.

Después de un instante silencioso repuso Simón:

—Cuando hayas examinado a tu gusto esas tinieblas nos iremos de aquí.

—¿Sin haber visto otra cosa?—dijo Teresa.

—Se hace preciso: ¿qué esperas descubrir?

—No sé; pero algo me retiene.

—En todo caso alejate de las inmediaciones de esta cámara. Las piedras suspendidas del arco de la puerta apenas se sostienen, y bastaría un soplo de aire para que se desplomara; no me gusta verte en tal peligro.

Retiróse la joven algunos pasos por complacer a Simón. Después de un momento de espera, iba ya a decidirse a abandonar la torre de Puits cuando al fijar una última mirada de aquel lado, estrechó vivamente el brazo de su amante diciendo:

—¡Mira, mira ahora! ¡Se ilumina la celda!

—Y bien, ¿qué cosa más natural?—res-

pondió el joven—; esa cámara, como todas las del quinto piso, recibe la luz de una tronera de los terrados, y la luna, al elevarse, acaba de penetrar en esa estrecha hendidura. Pero seguían los dos mirando siempre.

De pronto Teresa, con la vista fija en aquella claridad, lanzó una exclamación sorda y estremecióse todo su cuerpo: no pudo Simón reprimir los temores de la joven, pues el mismo se sentía invadido de la más inverosímil sorpresa.

En la zona de luz, estrecha pero muy clara, que descubría la abertura de la tronera, acababa de distinguir adelantándose un fantasma de mujer. Aquella figura estaba cubierta enteramente con un sudario que caía hasta el suelo. Mas, bajo el flotante y parduzco tejido, veíanse destacarse con perfección todos los puntos salientes de las facciones. La frente dibujaba su forma; los contornos del rostro se señalaban; notábase la ondulación del cuerpo; las manos, caídas e inmóviles, se ofrecían tan perceptibles, que hubieran podido contarse las falanges. Existía en todo aquel ser, el aspecto sepulcral, rígido y anguloso que deben tener los muertos cuando la tumba los devuelve a la luz; y no obstante, hubiera podido descubrirse allí, acaso imaginariamente, un sello de belleza.

El aire de la claraboya hacía flotar su sudario: toda su figura estaba envuelta de un modo uniforme en los largos pliegues de aquel velo mortuario; únicamente salían sus pies para avanzar en el espacio.

En el cuadro imponente de la celda llena de sombras, aquella aparición que se destacaba radiante de una blanca luz, producía impresiones imposibles de describirse.

Teresa, y aun el joven mismo, dotado de tanta energía, permanecieron fijos, con la vista extraviada, como si el frío de la muerte se hubiera comunicado a sus naturalezas para helarles y tenerlos sujetos en el mismo lugar.

Figuráronse que el fantasma avanzaba. Entonces el exceso del terror vino a romper su petrificado entorpecimiento y retrocedieron algunos pasos.

Teresa fué a caer casi inanimada en el saliente de la piedra donde estuvo descansando poco antes. Simón se mantuvo de pie a su lado, oprimiéndose la frente para reflexionar si aquello era un sueño; pero adquiría la convicción de hallarse en completa vigilia,

de gozar de todas sus facultades en el estado más lúcido... y que no obstante había visto a la dama de cien años.

Ambos jóvenes permanecieron algún tiempo silenciosos; ninguna expresión hubiera podido hacerles volver de su agobiadora sorpresa.

Los seres mejor templados de energía para los peligros naturales, se plegan inevitablemente ante las manifestaciones del mundo desconocido: no es fuerza de alma lo que se necesita para desafiarlos: sería necio hacerles frente cuando no es posible comprender su importancia; alcance y grandiosidad.

Mantuvieronse, pues, Teresa y Simón anudados bajo el peso de un susto demasiado poderoso para la naturaleza humana, sin que trataran de disimularla ni de vencerle. Si no hubian precipitadamente de aquellas alturas del castillo, no era por falta de un gran deseo, sino porque sus piernas temblorosas no hubieran podido sostenerles al descender las graderías y pasillos.

Empero el terror de esa noche, aun no había llegado a su término.

Al volver los dos jóvenes, instintivamente la cabeza del punto en que se encontraba la torre de Puits a la otra extremidad del antiguo almacén de armas, vieron una imagen que fijó al principio sus ojos, luego su atención, y haciéndoles por último estremecer y lanzar uno y otro al mismo tiempo un ahogado grito de indecible espanto.

Era una aparición a la vez tan vaga y fantástica, que sorprendía profundamente su aspecto, por más que fuese imposible describirle y darse cuenta de su forma.

En aquel punto situado a la derecha, a unos cien pasos, donde reinaba una semi-oscuridad uniforme y parduzca, veíase de un modo cierto elevarse, de las profundidades del edificio, otro fantasma mucho más evidente, y, por lo tanto, más aterrador que el primero.

Era, al parecer, la forma de un hombre con rostro de un fante pálido y cadavérico, vistiendo un ropaje oscuro, sobre el cual se destacaban grandes manchas blancas. El señor de Blancmesnil que aquella aparición traía a la memoria, había sido lanzado violentamente al calabozo saliendo del santuario de la justicia; murió en el por el veneno que no llegó a causar ningún desorden en su vestimenta; y el mismo fenómeno sobrenatural que lo hacía salir de la tumba,

# La Voz de Aragón

Director: Francisco Aznar Navarro

Oficinas: Coso. 37 (Pl. Constitución)

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto, 10 Céntimos

## JOTA DE LAS INDIRECTAS

Nieva; después luce el sol  
y la nieve se liquida.  
Yo, con miradas de fuego,  
no logro que te derritas.

Lecturas para la mujer

## La Eva del porvenir

Uno de los resultados más notables obtenidos por el desarrollo de las ideas feministas, es el reconocimiento de la capacidad de la mujer que antes limitaba la opinión a ciertos quehaceres domésticos cuya importancia se menguaba por cierto.

Hoy en día y singularmente desde la guerra mundial el mundo se ha visto obligado a reconocer que son muy pocos los oficios y profesiones que la mujer puede desempeñar con tanto éxito como el hombre.

Lectores de fama han expuesto públicamente su juicio acerca de este punto, en lo referente a la fuerza física del sexo débil declarando que ciertos trabajos que antes se consideraban nocivos para la salud de la mujer, pueden ser llevados a cabo perfectamente por ella sin peligro para sí y para las razas futuras. No obstante las estadísticas de estos últimos tiempos tienden a demostrar que, determinados empleos que exigen más que un gran esfuerzo físico la necesidad de permanecer de pie varias horas al día han influido en el desarrollo de ciertas dolencias entre el elemento femenino. En cambio los trabajos en el campo alternando con el necesario descanso, han dado por resultado un aumento de salud en los núcleos femeninos aldeanos y ello prueba que, uno de los terrenos en que podría emplearse con singular aprovechamiento para todos la actividad y laboriosidad de la mujer es el de las faenas agrícolas.

De todos los aspectos de la vida económica el importante para la salud y el bienestar general y el que exige más continua atención es el problema del campo.

Todas las demás industrias pueden, con mayor o menor daño detener su desarrollo en el campo; cualquier entorpecimiento es fatal.

Peró este punto de vista no es el único que defiende nuestra teoría acerca de la necesidad de interesar a la mujer en el cultivo de la tierra. Para ella misma tienen las tareas anejas a tal industria un interés insuperable, el que por fuerza ha de inspirarle todo aquello que obliga a una vigilancia maternal y habrá algo que más necesitado esté de ello que el campo? Lo mismo que los seres humanos las plantas nacen débiles y hay que fortalecerlas; susceptibles a los cambios de temperatura y hay que protegerlas; con tendencia a malograrse por un vicioso crecimiento o debilidad heredada y hay que vigilarlas continuamente.

El éxito que ha acompañado a las gestiones, que en este sentido han hecho las mujeres confirma lo dicho. En Inglaterra, en Francia y sobre todo en América, menudean ya los casos de mujeres que se han dedicado a la agricultura y a la floricultura y obteniendo pingües resultados. En lo que se refiere al cultivo de flores parece natural que así fuere aun cuando precisa tenerse en cuenta que los terrenos dedicados a dicha industria requieren tanto o más cuidado y ser removidos y abonados con tanta frecuencia como los que se dedican a cereales y legumbres. Las mujeres que en los países mencionados han desarrollado tal negocio, se han encargado personalmente de todos los aspectos de esta ruda labor.

En cuanto a los árboles, uno de los

centros de cultivo forestal más interesantes de América del Norte está dirigido por una mujer: Evelyn W. Smith, dueña de un extenso terreno, no lejos de Nueva York, la que a la edad de 17 años y dejándose llevar de su amor por las plantas, más que nada con motivo de embellecimiento, empezó a desarrollar lo que hoy es una vasta y floreciente industria.

Comenzó por plantar arbustos que ella misma cuidaba. Luego labró más tierra y plantó algunos árboles. Más

y paz del espíritu que son el premio de todos los que saben huir de la atropellada vida ciudadana para refugiarse en el amplio y acogedor regazo de la Madre Naturaleza.

Beatriz GALINDO

Advertimos a los colaboradores espontáneos que no devolvemos los originales que no se publican



Barbadele Rogers

## DISCRECION

El jefe.—Tiene algún compromiso para el domingo por la noche, señorita López?

Taquígrafa (llena de esperanza).—Absolutamente ninguno, señor.

El jefe.—Bien; entonces le ruego que venga el lunes más pronto a la oficina.

tarde y ya ayudada en su tarea por diez subalternos, aumentó el número de plantaciones llegando a ver arraigar treinta mil. Hoy en día tiene a sus órdenes una fuerza de ciento cincuenta labradores, dirigidos bajo su mando, por agrónomos competentes, es dueña de enormes extensiones de tierra y trabaja sin cesar, ya en las oficinas de campo, ya en otras de su pertenencia instaladas en Nueva York, en cuya ciudad también posee un precioso piso-estudio al que se retira para descansar cuando sus tareas se lo permiten.

Los treinta mil árboles se han convertido en un millón; la venta anual de éstos oscila entre los cinco y los diez mil. Sin embargo el éxito material que ha acompañado a la ardua empresa, siendo muy satisfactorio, es lo que menos interesa a la intrépida americana. Para ella lo esencial es la obra: el crecimiento y desarrollo del árbol, más que la industria.

Por lo demás Evelyn W. Smith goza de excelente salud y de esa serenidad

## De pitón a pitón

### PREPARATIVOS EN CASTELLON

La plaza de Castellón era antes la primera que celebraba una corrida de toros. Hace unos años que se le adelanta Málaga.

Para el 7 de marzo próximo organizan una corrida anual los castellonenses, y han comprado toros a doña Carmen de Federico, poseedora de la antigua ganadería de Murube.

Y ha contratado a Antonito Márquez, para que en unión de otros dos todavía no escriturados—despachen los seis murubeños.

Lo que hay hecho hasta ahora nos parece excelente. ¡Que venga buena mano para completar!

### ¡NO SON TONTOS, NO!

Parece que los ganaderos quieren que las multas que se impongan por los defectos de los toros, las paguen las empresas.

¡Buena idea! Si así consiguieran, vivirían en el mejor de los mundos.

Y todos los demás mortales habríamos de tomar ejemplo para las correcciones que se nos impusieran en nuestra profesión.

Pues poco cómodo que resultaría decir: ¡que pago Rita!

### RASGO CARITATIVO

El novillero Rafael Moreno, que se encuentra en tierras de Salamanca, tuvo la feliz idea de abrir una suscripción entre algunos torerillos de los que por allí «hacen piernas» y lo recaudado lo envió al pobre Enrique Vargas «Minuto», que se halla en un asilo sevillano.

Minuto escribió en seguida demostrando su agradecimiento.

### LEEMOS...

Dice así un cablegrama caraqueño: «Pedrucho y La Rosa, excelentes en todo».

Sí, sí, estos chicos son excelentes, estamos conformes.

¿Pero excelentes en todo? ¿Como toreros también?

¡Que «chufiones» son los venezolanos!

DON INDALECIO

### La Filarmónica

## El próximo concierto de Arpas

La Filarmónica celebrará el martes, 19, la 7.ª sesión musical de esta temporada, que estará a cargo del cuarteto de Arpas Casadesus.

Componen el cuarteto María Luisa Casadesus, Juana Dalías, María Teresa Jaquet y Simona Frivier.

El concierto promete ser muy interesante, por ser la primera vez que en la sociedad Filarmónica se presenta una agrupación de este género.

El programa es el siguiente:

#### Primera parte

Divertissement, Mozart. Allegro, andantino, minueto, presto.

Tres piezas para cuarteto de arpas cromáticas, Henri Casadesus.

#### Segunda parte

Preludio et Blues, A. Honneger.

Chanson, sur des themes populaires, Ray. Charpentier.

Chanson des genetes, Paul Le Fleure. (Entre des linions.—Vers le soir.—Autour d'un conte pour bercer.—Ronde).

#### Tercera parte

Casse noisette, Tchaikowsky. (Danse des miriltons.—Danse arabe.—Danse chinoise.—Trepak).

\*\*\*

El concierto anunciado para celebrar la 300 sesión musical no puede llevarse a efecto por las dificultades surgidas en la organización de la orquesta.

### HISTORIA MENUDA

## A herencia grande, muchos herederos

Hace unos setenta años nació en el distrito minero de Dombrovo (Varsovia) un niño llamado Moisés Samuel Stern.

Cuando alcanzó la edad señalada para el ingreso en el ejército, enemigo de vestir el uniforme abandonó el país natal, recorrió el mundo en busca de trabajo y llegó al Africa del Sur, donde se estableció con carácter definitivo.

Gracias a su actividad e inteligencia llegó a ser propietario de minas de oro y de diamantes; es decir, inmensamente rico.

Murió en 1909, ostentando el nombre de lord Landsworth y dejando una fortuna de doscientos millones de libras esterlinas.

Un rabino sudafricano fué el primero que habló de la muerte y de la fortuna de lord Landsworth en el «Jewish Standard» y hace unos trece años llegó la noticia a Cracovia, desde donde se extendió prodigiosamente, divulgándola todavía más estos últimos días un artículo publicado en el diario judío de Varsovia, «Nasz Przegląd».

El efecto ha sido fulminante. De la tarde a la mañana se han declarado herederos de lord Landsworth no menos de seiscientos israelitas y se cree que ese número ha de aumentar aún notablemente.

Se espera que todos los judíos de Polonia aleguen algún parentesco, más o menos cercano, con el difunto Moisés Samuel Stern. ¡Magnífica perspectiva para los abogados!